

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΥ

Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων

Πίνακας Περιεχομένων

Άρθρο πρώτο	Κύρωση Συμφωνίας
Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων	
Άρθρο 1	Ορισμοί
Άρθρο 2	Αρμόδιες αρχές
Άρθρο 3	Μορφές συνεργασίας
Άρθρο 4	Συνεργασία με διεθνείς και εθνικούς οργανισμούς
Άρθρο 5	Μεικτή Επιτροπή
Άρθρο 6	Όροι για την υποδοχή αντιπροσωπειών
Άρθρο 7	Έκκληση για βοήθεια και ανταλλαγή πληροφοριών
Άρθρο 8	Μέθοδος, συντονισμός και διαχείριση της παροχής βοήθειας
Άρθρο 9	Διαδικασίες για τη διέλευση των συνόρων από τις ομάδες παροχής βοήθειας και το καθεστώς διαμονής τους στην επικράτεια του Αιτούντος Μέρους
Άρθρο 10	Είσοδος, έξοδος και κυκλοφορία εξοπλισμού και ανθρωπιστικών εφοδίων μέσω κρατικών συνόρων
Άρθρο 11	Χρήση αεροσκάφους
Άρθρο 12	Έξοδα που σχετίζονται με τη βοήθεια
Άρθρο 13	Διευθέτηση ζημιών
Άρθρο 14	Διέλευση
Άρθρο 15	Χρήση πληροφοριών
Άρθρο 16	Επίλυση διαφορών
Άρθρο 17	Τελικές διατάξεις
Παράρτημα	Εξουσιοδότηση Κατάλογος
Άρθρο δεύτερο	Έγκριση πρακτικών Μεικτής Επιτροπής
Άρθρο τρίτο	Έναρξη ισχύος

Άρθρο πρώτο
Κύρωση Συμφωνίας

Κυρώνεται και έχει την ισχύ, που προβλέπει η παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων που υπεγράφη στην Αθήνα, στις 23 Φεβρουαρίου 2010, το πρωτότυπο κείμενο της οποίας στην ελληνική και αγγλική γλώσσα έχει ως εξής:

ΣΥΜΦΩΝΙΑ

Μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων.

Η Κυβέρνηση της Ελληνικής Δημοκρατίας και η Κυβέρνηση της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν, στο εξής αναφερόμενες ως: «τα μέρη»,

Επιθυμώντας την ενίσχυση των παραδοσιακών φιλικών σχέσεων μεταξύ των δύο λαών,

Αναγνωρίζοντας ότι η συνεργασία στον τομέα της διαχείρισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης θα συμβάλει στην ασφάλεια και την ευημερία των δύο Κρατών,

Γνωρίζοντας τους κινδύνους που συνεπάγονται οι καταστάσεις έκτακτης ανάγκης για τις δύο χώρες,

Λαμβάνοντας υπόψη το αμοιβαίο ενδιαφέρον για την ανταλλαγή επιστημονικών και τεχνολογικών πληροφοριών στον τομέα της πρόληψης και διαχείρισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης,

Γνωρίζοντας τη σημασία της διατήρησης των οικολογικών συστημάτων των δύο χωρών, η οποία απαιτεί κατάλληλη πολιτική τόσο στον τομέα της προστασίας και της πρόληψης των φυσικών καταστροφών όσο και της εξάλειψης των συνεπειών τους,

Πεπεισμένες ότι η πρόληψη και η αντιμετώπιση των συνεπειών των φυσικών καταστροφών και των ανθρωπογενών ατυχημάτων που εκτείνονται πέραν των εθνικών συνόρων απαιτούν συντονισμένη δράση,

Γνωρίζοντας την πιθανότητα απρόβλεπτων καταστροφών, οι οποίες δεν είναι δυνατό να αντιμετωπισθούν με τη χρήση των μέσων και των πόρων του ενός μέρους, καθώς και την ανάγκη για συντονισμένη δράση μεταξύ των μερών, με στόχο την πρόληψη και εξάλειψη των συνεπειών καταστάσεων έκτακτης ανάγκης,

Λαμβάνοντας υπόψη το ρόλο των Ηνωμένων Εθνών και των άλλων διεθνών οργανισμών στον τομέα της πρόληψης και εξάλειψης των συνεπειών καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, σε συμμόρφωση με διεθνείς συμφωνίες που συνάπτονται στο πλαίσιο των εν λόγω διεθνών οργανισμών,

Συμφώνησαν στα εξής:

ΑΡΘΡΟ 1 – ΟΡΙΣΜΟΙ

Για τους σκοπούς της παρούσας Συμφωνίας, οι ακόλουθοι όροι θα έχουν τις ακόλουθες έννοιες:

«Αιτούν μέρος» είναι το μέρος το οποίο ζητά από το άλλο μέρος να στείλει ομάδες για την παροχή βοήθειας, εξοπλισμού και ανθρωπιστικών εφοδίων.

«Μέρος στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα» είναι το μέρος το οποίο ανταποκρίνεται στο αίτημα του άλλου μέρους.

«Παροχή βοήθειας» είναι η βοήθεια που παρέχεται από το μέρος στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα προς το αιτούν μέρος, προκειμένου να εξαλειφθούν οι συνέπειες της κατάστασης έκτακτης ανάγκης, στέλνοντας διασώστες και τους απαιτούμενους εμπειρογνώμονες, παρέχοντας υπηρεσίες και διαθέτοντας υλικά και αγαθά.

«Αρμόδια αρχή» είναι ο φορέας που έχει οριστεί από κάθε μέρος για την εξέταση του αιτήματος για παροχή βοήθειας και τη λήψη των σχετικών αποφάσεων. Ο εν λόγω φορέας θα έχει επίσης στην αρμοδιότητά του το συντονισμό των δραστηριοτήτων που απορρέουν από την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας.

Η «ομάδα παροχής βοήθειας» περιλαμβάνει εμπειρογνώμονες ή ομάδα εμπειρογνομόνων του μέρους στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα, περιλαμβανομένων των μελών πολιτικής προστασίας ή άλλων οργανισμών, που έχουν επιλεγεί από το μέρος στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα για την παροχή βοήθειας, και οι οποίοι κατέχουν επαρκές θεωρητικό υπόβαθρο αλλά και όλα τα απαιτούμενα μέσα.

«Κατάσταση έκτακτης ανάγκης» σημαίνει την κατάσταση μίας συγκεκριμένης περιοχής ή εγκατάστασης, η οποία έχει προκληθεί από κάποιο καταστροφικό φυσικό φαινόμενο ή ανθρώπινη δραστηριότητα, και έχει προκαλέσει ζημιές ή απειλεί σημαντικά τη ζωή ή την υγεία ανθρώπων, περιουσιακά στοιχεία ή το φυσικό περιβάλλον.

«Πρόληψη καταστάσεων έκτακτης ανάγκης» σημαίνει το σύνολο των μέτρων που λαμβάνονται εκ των προτέρων προκειμένου να εξαλειφθεί ο κίνδυνος της έλευσης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης.

«Περιοχή έκτακτης ανάγκης» σημαίνει την περιοχή όπου έχει συμβεί κάποια κατάσταση έκτακτης ανάγκης.

«Βοήθεια έκτακτης ανάγκης» είναι το σύνολο των ενεργειών που αναλαμβάνονται σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης, για τη διάσωση ανθρώπων, την προστασία της υγείας του πληθυσμού και την εξάλειψη περιβαλλοντικών, πολιτιστικών και υλικών ζημιών, καθώς και των συνεπειών που απορρέουν από αυτές.

«Εξοπλισμός» είναι τα είδη που απαιτούνται για την παροχή βοήθειας, τα τεχνολογικά μέσα και τα μέσα μεταφοράς, ο εξοπλισμός διάσωσης, καθώς και τα είδη πρώτης ανάγκης για τους ανθρώπους που λαμβάνουν μέρος στην παροχή βοήθειας.

«Ανθρωπιστικά εφόδια» είναι τα είδη που χρειάζονται για την εξάλειψη των συνεπειών των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, τα οποία προορίζονται να διανεμηθούν δωρεάν στο θιγόμενο πληθυσμό.

«Κράτος διέλευσης» είναι το Κράτος ενός εκ των μερών μέσα από την εδαφική επικράτεια του οποίου διέρχονται οι ομάδες παροχής βοήθειας ή μεταφέρουν ανθρωπιστικά εφόδια ή εξοπλισμό για την παροχή βοήθειας σε κάποια τρίτη χώρα.

ΑΡΘΡΟ 2 – ΑΡΜΟΔΙΕΣ ΑΡΧΕΣ

- 1) Τα μέρη ορίζουν τις ακόλουθες αρμόδιες αρχές:
 - Για την Ελληνική Δημοκρατία: το Υπουργείο Προστασίας του Πολίτη, Γενική Γραμματεία Πολιτικής Προστασίας,
 - Για τη Δημοκρατία του Αζερμπαϊτζάν: το Υπουργείο Καταστάσεων Έκτακτης Ανάγκης.
- 2) Οι αρμόδιες αρχές των μερών θα διαβιβάσουν μεταξύ τους τις απαραίτητες πληροφορίες αναφορικά με τις υπηρεσίες ή τα πρόσωπα που θα οριστούν ως υπεύθυνοι επικοινωνίας, το αργότερο εντός τριάντα (30) ημερών από τη θέση της παρούσας σε ισχύ.
- 3) Για την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας, οι αρμόδιες αρχές θα βρίσκονται σε άμεση επικοινωνία. Για το σκοπό αυτό, θα διαβιβάσουν μεταξύ τους τα επακριβή στοιχεία που είναι αναγκαία για την επικοινωνία τους και, πιο συγκεκριμένα, τις διευθύνσεις τους.
- 4) Τα μέρη θα μεριμνούν για την ομαλή λειτουργία των αρμοδίων αρχών και των υπηρεσιών επικοινωνίας.

Σε περίπτωση αλλαγής των αρμοδίων αρχών ή των υπηρεσιών επικοινωνίας, το οικείο μέρος θα γνωστοποιήσει εγγράφως την αλλαγή αυτή στο άλλο μέρος, εντός τριάντα (30) ημερών.

ΑΡΘΡΟ 3 – ΜΟΡΦΕΣ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑΣ

1) Η συνεργασία στο πλαίσιο της παρούσας Συμφωνίας περιλαμβάνει τα εξής:

- πρόβλεψη, πρόληψη και εκτίμηση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, οργάνωση και λειτουργία συστήματος παρακολούθησης και εξάλειψη των συνεπειών των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης,
- μελέτη των αιτίων και των περιστάσεων έλευσης των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης και εκτίμηση των συνεπειών τους,
- αξιολόγηση των κινδύνων για το περιβάλλον και τον πληθυσμό, που ανέκυψαν λόγω φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων,
- αμοιβαία βοήθεια στην παροχή τεχνολογικού εξοπλισμού και άλλων μέσων, κοινός σχεδιασμός και δραστηριότητες που στοχεύουν στην πρόληψη καταστάσεων έκτακτης ανάγκης και την εξάλειψη των συνεπειών τους, καθώς και διοργάνωση κοινών ασκήσεων,
- διοργάνωση εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων καθώς και διαδικασιών διάσωσης με στόχο την ετοιμότητα σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης,
- από κοινού διοργάνωση συνεδρίων με εκπαιδευτικούς οργανισμούς, ανταλλαγή πληροφοριών, διεξαγωγή ειδικών σεμιναρίων και εκπόνηση επιστημονικών έργων,
- ανταλλαγή πληροφοριών, οπτικοακουστικού και φωτογραφικού υλικού, τεχνολογίας και τεχνογνωσίας σχετικά με τη δραστηριότητα καθώς και άλλες εκδόσεις,
- από κοινού δημιουργία δημοσιεύσεων και αναφορών,
- εκπαίδευση εμπειρογνομόνων στους εκπαιδευτικούς οργανισμούς του άλλου μέρους, ανταλλαγή εκπαιδευτών, εκπαιδευομένων, επιστημόνων και εμπειρογνομόνων,
- διοργάνωση συνεδρίων για τις αρμόδιες αρχές των μερών.

- 2) Τα μέρη θα εφαρμόζουν τις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας ανά περίπτωση, σε ό,τι αφορά τις μορφές συνεργασίας της παραγράφου (1), και ειδικότερα τις από κοινού ασκήσεις.

ΑΡΘΡΟ 4 – ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ ΜΕ ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΚΑΙ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥΣ

Τα μέρη μπορούν να ζητήσουν και να προωθήσουν, με όλα τα δυνατά μέσα, τη συνεργασία μεταξύ όλων των εμπλεκόμενων διεθνών και εθνικών οργανισμών, ιδρυμάτων, φυσικών και νομικών προσώπων, που δραστηριοποιούνται στον τομέα της πρόληψης και εξάλειψης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης.

ΑΡΘΡΟ 5 – ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Συστήνεται δια της παρούσας μία Μεικτή Επιτροπή με ισάριθμα μέλη από κάθε μέρος, με σκοπό την υλοποίηση της παρούσας Συμφωνίας. Η Επιτροπή θα υιοθετήσει δικούς της εσωτερικούς κανόνες λειτουργίας και θα συνεδριάζει εκ περιτροπής τουλάχιστον μία φορά το χρόνο. Η Μεικτή Επιτροπή, μεταξύ άλλων, θα συντονίζει τη συνεργασία και τις κοινές δραστηριότητες των μερών βάσει της παρούσας Συμφωνίας και θα παρακολουθεί την υλοποίησή της.

ΑΡΘΡΟ 6 – ΟΡΟΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΔΟΧΗ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΩΝ

Όλα τα έξοδα διαμονής των επισήμων και λοιπών αντιπροσώπων των μερών θα βαρύνουν το αιτούν μέρος, περιλαμβανομένων των τοπικών εξόδων μετακίνησης στο έδαφός του, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά μεταξύ των μερών. Τα έξοδα ταξιδιού προς και από την επικράτεια του αιτούντος μέρους θα βαρύνουν το μέρος στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα.

ΑΡΘΡΟ 7 – ΕΚΚΛΗΣΗ ΓΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΓΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

1) Σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης, οι αρμόδιες αρχές των μερών δικαιούνται να απευθύνουν έκκληση για βοήθεια.

2) Η βοήθεια θα παρέχεται κατόπιν αιτήματος, στο οποίο το αιτούν μέρος θα δίδει πληροφορίες σχετικά με τον τόπο, το χρόνο, τη φύση, την έκταση και τις παραμέτρους της κατάστασης έκτακτης ανάγκης ή σχετικά με τα μέτρα που

πρέπει να ληφθούν, καθώς και με τη φύση της βοήθειας που ζητά και τις προτεραιότητες που σχετίζονται με την εν λόγω βοήθεια.

3) Η αρμόδια αρχή του μέρους στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα θα αποφασίζει για την παροχή της βοήθειας όσο το δυνατό συντομότερα και θα ενημερώνει το αιτούν μέρος για τις δυνατότητες, τους όρους και την έκταση της βοήθειας που πρόκειται να παρασχεθεί άμεσα.

ΑΡΘΡΟ 8 – ΜΕΘΟΔΟΣ, ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ

1) Η βοήθεια μπορεί να παρέχεται μέσω της αποστολής ομάδων παροχής βοήθειας και ανθρωπιστικών εφοδίων καθώς και μέσω παροχής των απαραίτητων πληροφοριών και εμπειρογνωμοσύνης.

2) Στην εδαφική επικράτεια του αιτούντος μέρους, οι δράσεις έκτακτης βοήθειας, η εξάλειψη των συνεπειών των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης καθώς και η παροχή βοήθειας στους θιγόμενους ανθρώπους θα διευκολύνεται και θα συντονίζεται από εξουσιοδοτημένες αρχές και πρόσωπα, σύμφωνα με τη νομοθεσία του εν λόγω μέρους.

3) Οι οδηγίες προς την ομάδα παροχής βοήθειας του μέρους στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα, θα δίδονται μόνο από τον επικεφαλής της ομάδας.

4) Η αρμόδια ή η εξουσιοδοτημένη αρχή του αιτούντος μέρους ενημερώνει τους επικεφαλής των ομάδων παροχής βοήθειας για τον τόπο της έκτακτης ανάγκης και την εξέλιξη της κατάστασης. Καθορίζει τη διαδικασία της συνεργασίας και, εάν χρειάζεται, θέτει στη διάθεση των εν λόγω ομάδων μεταφραστές και άλλα απαραίτητα μέσα και διευκολύνσεις.

5) Το αιτούν μέρος είναι υπεύθυνο για την ασφάλεια των ομάδων παροχής βοήθειας, διασφαλίζει δωρεάν ιατρική φροντίδα άμεσης προτεραιότητας, τους παρέχει τροφή, στέγη και είδη πρώτης ανάγκης, όταν τα δικά τους είδη τελειώσουν. Για τις ομάδες, η δική τους αυτάρκεια σε εφόδια εξασφαλίζεται για χρονικό διάστημα 72 ωρών.

6) Το αιτούν μέρος μεριμνά για την ομαλή υποδοχή των ανθρωπιστικών εφοδίων και τη δωρεάν διανομή αυτών στους θιγόμενους ανθρώπους.

ΑΡΘΡΟ 9 – ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΟΜΑΔΕΣ ΠΑΡΟΧΗΣ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΟ ΚΑΘΕΣΤΩΣ ΔΙΑΜΟΝΗΣ ΤΟΥΣ ΣΤΗΝ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑ ΤΟΥ ΑΙΤΟΥΝΤΟΣ ΜΕΡΟΥΣ

1) Τα μέλη των Ομάδων Παροχής Βοήθειας θα διέρχονται τα κρατικά σύνορα του Αιτούντος Μέρους μέσω των συνοριακών σημείων ελέγχου που είναι ανοικτά για διεθνή επικοινωνία, κάνοντας χρήση έγκυρων διαβατηρίων, με εφαρμογή των σχετικών διαδικασιών διευκόλυνσης των θεωρήσεων εισόδου, όπως προβλέπεται από το Κεκτημένο Σένγκεν ή την εθνική νομοθεσία αντίστοιχα.

2) Ο επικεφαλής της ομάδας παροχής βοήθειας θα έχει στην κατοχή του μία έγγραφη εξουσιοδότηση, η οποία θα έχει εκδοθεί από την αρμόδια ή την εξουσιοδοτημένη αρχή του μέρους στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα, στην οποία θα αναφέρονται τα ονόματα των μελών της ομάδας. Υπόδειγμα της έγγραφης εξουσιοδότησης παρέχεται στο Παράρτημα της παρούσας συμφωνίας.

3) Κατά τη διάρκεια της παραμονής τους στο έδαφος του αιτούντος μέρους, τα μέλη των ομάδων παροχής βοήθειας οφείλουν να συμμορφώνονται με την εθνική νομοθεσία του εν λόγω μέρους.

4) Τα μέλη των ομάδων παροχής βοήθειας δικαιούνται να φορούν τις στολές τους όταν βρίσκονται επί της εδαφικής επικράτειας του αιτούντος μέρους.

Το αιτούν μέρος δεν θα επιβάλλει περιορισμούς στη χρήση διακριτικών σημάτων επί των οχημάτων των ομάδων παροχής βοήθειας του άλλου μέρους.

5) Τα μέρη θα εφαρμόζουν τις διατάξεις των παραγράφων 1-4 και στην περίπτωση όπου το ένα μέρος αποτελεί κράτος διέλευσης. Οι αρμόδιες αρχές θα ενημερώνουν άμεσα τις αρμόδιες αρχές του άλλου μέρους σχετικά με την ανάγκη διέλευσης και θα συμφωνούν για τη διαδικασία και τον τρόπο της διέλευσης, παρέχοντας – εάν χρειάζεται – επίσημη συνοδεία για τη διέλευση των ομάδων παροχής βοήθειας.

ΑΡΘΡΟ 10 – ΕΙΣΟΔΟΣ, ΕΞΟΔΟΣ ΚΑΙ ΚΥΚΛΟΦΟΡΙΑ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΑΝΘΡΩΠΙΣΤΙΚΩΝ ΕΦΟΔΙΩΝ ΜΕΣΩ ΚΡΑΤΙΚΩΝ ΣΥΝΟΡΩΝ

1) Τα μέρη θα διευκολύνουν τη μεταφορά εξοπλισμού και ανθρωπιστικών εφοδίων μέσω των κρατικών τους συνόρων, σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους:

α) Κατά τη διέλευση των συνόρων, ο επικεφαλής της ομάδας παροχής βοήθειας θα υποβάλει στις τελωνειακές αρχές του αιτούντος μέρους, έναν ξεχωριστό κατάλογο με τα είδη που μεταφέρονται ως ανθρωπιστικά εφόδια.

Οι κατάλογοι θα αποτελούν αναπόσπαστο τμήμα της έγγραφης εξουσιοδότησης. Υπόδειγμα αυτών επισυνάπτεται στο Παράρτημα της παρούσας.

β) Εάν τα ανθρωπιστικά εφόδια περιλαμβάνουν φαρμακευτικά προϊόντα που περιέχουν ναρκωτικά και ψυχοτρόπους ουσίες, θα πρέπει να έχει καταρτιστεί ξεχωριστός αναλυτικός κατάλογος με τα είδη αυτά. Ο κατάλογος αυτός θα διαβιβάζεται στην εθνική αρχή που είναι αναγνωρισμένη από το Διεθνές Συμβούλιο Ελέγχου Ναρκωτικών του ΟΗΕ (UN INCB). Οι αρμόδιες αρχές των δύο μερών θα ενεργούν σύμφωνα με τις συστάσεις του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας και θα ενημερώνουν το UN INCB.

2) Για την παροχή βοήθειας, οι ομάδες παροχής βοήθειας μπορούν μόνο να εισάγουν ή να εξάγουν εξοπλισμό και ανθρωπιστικά εφόδια, καθώς και οχήματα μεταφοράς.

3) Ο εξοπλισμός και τα ανθρωπιστικά εφόδια που διέρχονται τα κρατικά σύνορα δεν υπόκεινται στις απαγορεύσεις και τους περιορισμούς που προβλέπονται για την κυκλοφορία των εμπορευμάτων. Εννοείται ότι μόνο προϊόντα των οποίων η διάρκεια ζωής είναι απεριόριστη μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ανθρωπιστικά εφόδια.

4) Τα ανθρωπιστικά εφόδια και ο εξοπλισμός απαλλάσσονται – με την προϋπόθεση ότι συνοδεύονται από βεβαίωση ότι η χρήση τους είναι σύμφωνη με την επιδίωξή τους – από φόρους, δασμούς και άλλες οικονομικές χρεώσεις που ισχύουν για την εισαγωγή και εξαγωγή αγαθών.

5) Τα μέρη δεν θα ζητούν διεθνείς άδειες οδικών μεταφορών για τα οχήματα των ομάδων παροχής βοήθειας και τα λοιπά οχήματα που μεταφέρουν ανθρωπιστικά εφόδια. Τα οχήματα αυτά απαλλάσσονται από τις χρεώσεις που επιβάλλονται στα οχήματα σε κάθε άλλη περίπτωση.

6) Τα ανθρωπιστικά εφόδια και ο εξοπλισμός, που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί ή καταστραφεί, θα επανεξάγονται το αργότερο εντός τριάντα (30) ημερών, προς την εδαφική επικράτεια του μέρους στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα.

7) Στην περίπτωση που κάποια τμήματα του εξοπλισμού παραμένουν στην εδαφική επικράτεια του αιτούντος μέρους ως ανθρωπιστικά εφόδια, η σχετική δήλωση θα υποβάλλεται όσο το δυνατό συντομότερα προς τις τελωνειακές αρχές του αιτούντος μέρους, και θα αναφέρει την ποσότητα, τον τύπο και τον τόπο αποθήκευσης των ειδών που δεν επανεξάγονται. Η αρμόδια αρχή του αιτούντος

μέρους θα ενημερώνεται αναλόγως. Η διάταξη του αιτούντος μέρους ισχύει για τα τμήματα του εξοπλισμού που παραμένουν στην εδαφική επικράτεια του αιτούντος μέρους σύμφωνα με την παραπάνω διαδικασία.

8) Στην περίπτωση που, στο πλαίσιο της παροχής βοήθειας, φαρμακευτικά προϊόντα μεταφέρονται στο έδαφος του αιτούντος μέρους, ισχύουν οι ακόλουθοι κανόνες:

α) Οι διατάξεις των παραγράφων 3 και 6 ισχύουν για τα φαρμακευτικά προϊόντα που περιέχουν ναρκωτικά και ψυχοτρόπους ουσίες.

β) Τα προϊόντα αυτά θα εισάγονται μόνο στις ποσότητες που είναι απαραίτητες για την επείγουσα ιατρική φροντίδα και θα χρησιμοποιούνται μόνο από εξειδικευμένο ιατρικό προσωπικό, σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις της Κρατικής αρχής υγείας του μέρους στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα.

γ) Σε ό,τι αφορά τα φαρμακευτικά προϊόντα που περιέχουν ναρκωτικά και ψυχοτρόπους ουσίες που χρησιμοποιήθηκαν, θα υποβάλλεται έγγραφο στις τελωνειακές αρχές του αιτούντος μέρους, υπογεγραμμένο από τον ιατρό της ομάδας παροχής βοήθειας και θεωρημένο από τον εκπρόσωπο της αρμόδιας αρχής του αιτούντος μέρους, το οποίο θα βεβαιώνει τη χρήση τους.

δ) Η είσοδος και έξοδος των εν λόγω προϊόντων δεν θα θεωρείται από τα μέρη ως εισαγωγή ή εξαγωγή αγαθών, με την έννοια των διεθνών συμβάσεων περί ναρκωτικών και ψυχοτρόπων ουσιών, οι οποίες είναι δεσμευτικές για τα μέρη.

9) Απαγορεύεται η εισαγωγή όπλων, στρατιωτικού υλικού και εκρηκτικών στην εδαφική επικράτεια του αιτούντος μέρους, με εξαίρεση των βιομηχανικής χρήσης εκρηκτικών που είναι απαραίτητα για την παροχή της βοήθειας.

10) Οι αρμόδιες αρχές θα δικαιούνται να επιθεωρούν τη χρήση και τη φύλαξη του εξοπλισμού και των υλικών που αναφέρονται στις παραγράφους 3-7, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία του αιτούντος μέρους.

11) Οι διατάξεις των παραγράφων 1-9 ισχύουν και για τα υπό διαμετακόμιση φορτία.

12) Το αιτούν μέρος θα παρέχει τις υπηρεσίες που αποβλέπουν στον καθαρισμό χημικών και ραδιενεργών ουσιών και την απολύμανση ή απενεργοποίηση του εξοπλισμού. Όπου κάτι τέτοιο δεν είναι δυνατό, ο εν λόγω εξοπλισμός θα παραμένει στην εδαφική επικράτεια του αιτούντος μέρους.

ΑΡΘΡΟ 11 – ΧΡΗΣΗ ΑΕΡΟΣΚΑΦΟΥΣ

1) Τα μέρη μπορεί να συναινέσουν, για το σκοπό παροχής βοήθειας βάσει της παραγράφου 1 του άρθρου 8 και της παραγράφου 2, στη χρήση και διέλευση, καθώς και την απογείωση και προσγείωση αεροσκάφους του άλλου μέρους στην επικράτειά τους, κάνοντας χρήση της απλουστευμένης διαδικασίας για τη διέλευση των συνόρων και τον εκτελωνισμό, σε εφαρμογή των σχετικών διατάξεων των άρθρων 9 και 10 της παρούσας.

2) Το σχέδιο πτήσης (περιλαμβανομένης της περιγραφής του φορτίου) του αεροσκάφους που πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για την παροχή βοήθειας θα υποβάλλεται στην αρμόδια αρχή, βάσει των νόμων και των τεχνικών κανονισμών που δημοσιεύονται στα Έντυπα Αεροπορικής Ενημέρωσης (AIP) των μερών, με αναφορά στην παρούσα Συμφωνία.

3) Οι πτήσεις θα διέπονται από τους κανόνες που δημοσιεύονται στα Έντυπα Αεροπορικής Ενημέρωσης (AIP) των μερών, εκτός εάν συμφωνηθεί διαφορετικά.

ΑΡΘΡΟ 12 – ΕΞΟΔΑ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΟΝΤΑΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ

1) Η Βοήθεια θα παρέχεται δωρεάν, σύμφωνα με τις διατάξεις της παρούσας Συμφωνίας, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

2) Το μέρος στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα θα απαλλάσσεται από τα έξοδα που σχετίζονται με τις πτήσεις, την προσγείωση, τη στάθμευση στο αεροδρόμιο, την απογείωση και τις ραδιοναυτικές υπηρεσίες του αεροσκάφους παροχής βοήθειας.

3) Σε περίπτωση που χρησιμοποιούνται αεροσκάφη για την παροχή βοήθειας, τα θέματα που σχετίζονται με τα έξοδα των καυσίμων και της συντήρησης θα εξετάζονται ανά περίπτωση από τις αρμόδιες αρχές των Μερών.

ΑΡΘΡΟ 13 – ΔΙΕΥΘΕΤΗΣΗ ΖΗΜΙΩΝ

1) Τα μέρη παραιτούνται αμοιβαία από κάθε αξίωση για αποζημίωση λόγω υλικών ζημιών, περιλαμβανομένων ζημιών στο φυσικό περιβάλλον, που προκαλούνται από μέλη της ομάδας παροχής βοήθειας κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους που απορρέουν από την παρούσα Συμφωνία. Επίσης παραιτούνται από κάθε αξίωση για αποζημίωση σχετική με προβλήματα υγείας ή το θάνατο μελών της εν λόγω ομάδας, στο βαθμό που αυτά συνέβησαν κατά τη

διάρκεια ή λόγω της εκτέλεσης των καθηκόντων τους που απορρέουν από την παρούσα Συμφωνία.

2) Στην περίπτωση που κάποιο μέλος της ομάδας παροχής βοήθειας του μέρους στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα προξενήσει ζημιά σε τρίτους, εντός του εδάφους του αιτούντος μέρους, κατά τη διάρκεια εκτέλεσης των καθηκόντων που σχετίζονται με την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας, την ευθύνη φέρει το αιτούν μέρος, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία που αφορά στις ζημιές που προκαλούνται από τη δική του ομάδα παροχής βοήθειας.

3) Οι διατάξεις των παραγράφων 1 και 2 δεν ισχύουν για ζημιές που προκαλούνται σκόπιμα ή λόγω βαριάς αμέλειας από ομάδες παροχής βοήθειας.

4) Η υποχρέωση για αποζημίωση βάσει της παρούσας ισχύει για ζημιές που προκαλούνται από την ομάδα παροχής βοήθειας, από τη στιγμή που τα μέλη της εισέρχονται στην εδαφική επικράτεια του αιτούντος μέρους έως την έξοδό τους από αυτήν.

5) Οι αρμόδιες αρχές θα συνεργάζονται στενά προκειμένου να διευκολύνουν την έγκριση των αξιώσεων αποζημίωσης. Για το σκοπό αυτό, θα διαβιβάζουν αμοιβαία οποιαδήποτε διαθέσιμη πληροφορία η οποία σχετίζεται με τις περιστάσεις κάτω από τις οποίες προξενήθηκε η ζημιά.

6) Τα μέρη θα εφαρμόζουν επίσης τις διατάξεις του παρόντος άρθρου αναλόγως, όταν ένα από τα μέρη είναι Κράτος διέλευσης.

ΑΡΘΡΟ 14 – ΔΙΕΛΕΥΣΗ

Η διέλευση και οι σχετικές διατυπώσεις εφαρμόζονται μετά την έγγραφη επιβεβαίωση αποδοχής της διέλευσης από την αρμόδια αρχή του μέρους που λαμβάνει το εν λόγω αίτημα διέλευσης.

ΑΡΘΡΟ 15 – ΧΡΗΣΗ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Οι πληροφορίες που συλλέγονται σχετικά με τις δραστηριότητες που καλύπτονται από την παρούσα Συμφωνία δεν επιτρέπεται να παρέχονται σε τρίτους, χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση του παρέχοντος μέρους και πάντοτε σε συμμόρφωση με τη νομοθεσία των μερών. Οι εν λόγω πληροφορίες δεν επιτρέπεται να κοινοποιούνται χωρίς την προηγούμενη έγγραφη συναίνεση των αρμοδίων αρχών των μερών.

ΑΡΘΡΟ 16 – ΕΠΙΛΥΣΗ ΔΙΑΦΟΡΩΝ

Όλες οι διαφορές που σχετίζονται με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της παρούσας Συμφωνίας θα επιλύονται με διαπραγματεύσεις μεταξύ των αρμοδίων αρχών των μερών.

ΑΡΘΡΟ 17 – ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

1) Η παρούσα Συμφωνία τίθεται σε ισχύ κατά την ημερομηνία της τελευταίας γνωστοποίησης, μέσω της διπλωματικής οδού, με την οποία το ένα μέρος ενημερώνει το άλλο σχετικά με την ολοκλήρωση των σχετικών εσωτερικών του διαδικασιών.

2) Η παρούσα Συμφωνία συνάπτεται για αόριστο χρονικό διάστημα. Κάθε μέρος δύναται να λύσει την παρούσα Συμφωνία μέσω της διπλωματικής οδού. Η παρούσα συμφωνία λύεται έξι μήνες μετά την ημερομηνία παραλαβής της ειδοποίησης για τη λύση της από το ένα εκ των μερών.

3) Η λύση της παρούσας Συμφωνίας δεν θίγει την εκπλήρωση των υποχρεώσεων που έχουν αναληφθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος της, εκτός εάν τα μέρη συμφωνήσουν διαφορετικά.

Έγινε στην Αθήνα στις 23/2/2010 σε δύο πρωτότυπα, στην Ελληνική, την Αζερική και την Αγγλική γλώσσα, με όλα τα κείμενα της αυτής γνησιότητας. Σε περίπτωση ασυνέπειας, κατισχύει το Αγγλικό κείμενο.

Για την Κυβέρνηση της
Ελληνικής Δημοκρατίας

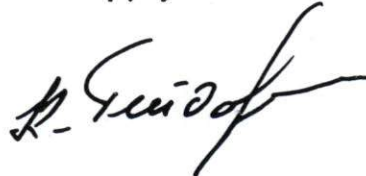
Για την Κυβέρνηση της
Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν

Ο Υπουργός Προστασίας
του Πολίτη

Ο Υπουργός Εκτάκτων Αναγκών



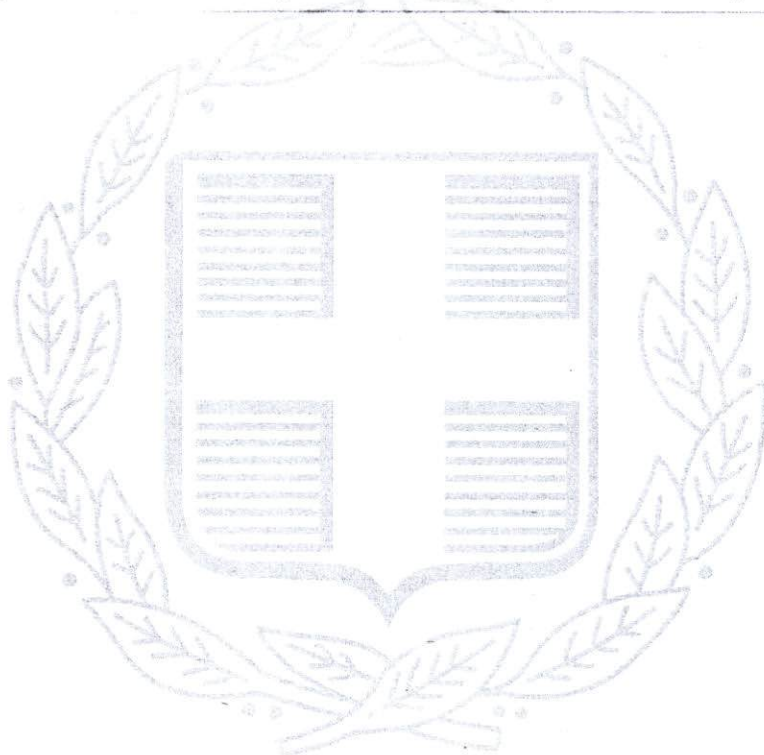
Μιχαήλ Χρυσοχοϊδης



Kamaladdin Heydarov

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αναφορά στα άρθρα 9 και 10 της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων.



ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ

.....

 (Εκδούσα αρμόδια αρχή)
 έκδοσης)

(τόπος και ημερομηνία

Με το παρόν πιστοποιείται ότι ο κ. / η κα είναι επικεφαλής / εμπειρογνώμων, ο/η οποίος/α ενεργεί ατομικά για λογαριασμό της Ελληνικής / Αζερικής* ομάδας παροχής βοήθειας η οποία συμμετέχει στην παροχή βοήθειας στο.....

Σύμφωνα με τις διατάξεις της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων και με βάση την παρούσα εξουσιοδότηση, η ομάδα παροχής βοήθειας μπορεί:

- να διέλθει των κρατικών συνόρων και να παραμείνει στην εδαφική επικράτεια της Ελληνικής Δημοκρατίας / Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν*,
-

Η Ελληνική / Αζερική* ομάδα παροχής βοήθειας αποτελείται απόάτομα.

Τα μέλη της ομάδας είναι:

- 1.....
- 2.....
-

Υπογραφή υπευθύνου της εγκρίνουσας αρμόδιας αρχής**

*διαγράφεται αναλόγως

**Το έγγραφο υπογράφεται από το διευθυντή της αρχής που έχει οριστεί βάσει των παραγράφων 1 και 2 του άρθρου 2 της παρούσας.

ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ*

Καταρτίστηκε για την είσοδο, έξοδο και κυκλοφορία εξοπλισμού
(υπόδειγμα)

.....

(Εκδούσα αρμόδια αρχή)
έκδοσης)

(τόπος και ημερομηνία

- 1) Ο εξοπλισμός της ομάδας παροχής βοήθειας αποτελείται από τα ακόλουθα είδη:

Περιγραφή των ειδών εξοπλισμού	Είδος του	Τύπος	Αριθμός ειδών
1.....			
2.....			

- 2) Χώρα προορισμού:

(ημέρα)(μήνας)....(έτος)....

Ημερομηνία έγκρισης

αρχής***

.....

Υπογραφή διευθυντή

Εγκρίνουσας αρμόδιας

*Ο κατάλογος καταρτίζεται στην Ελληνική, Αζερική και Αγγλική γλώσσα.

**Ο κατάλογος των ανθρωπιστικών εφοδίων καταρτίζεται σε δύο (2) αντίτυπα.

***Το έγγραφο υπογράφεται από το διευθυντή της αρχής που έχει οριστεί βάσει των παραγράφων 1 και 2 του άρθρου 2 της παρούσας.

Σημείωση: Τα ανθρωπιστικά εφόδια που πρόκειται να επανεξαχθούν στο έδαφος του μέρους στο οποίο υποβάλλεται το αίτημα αναφέρονται στο τέλος του καταλόγου – παράγραφοι 6 και 7 της παρούσας.

AGREEMENT

Between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Azerbaijan on cooperation and mutual assistance in the field of prevention and elimination of the consequences of natural disasters and manmade accidents.

The Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Azerbaijan, hereinafter referred to as the "contracting parties",

Desiring to enhance the traditional friendly relations between the two peoples,

Recognizing that cooperation in the field of management of emergency situations will contribute to the safety and welfare of the two States,

Being aware of the risks that emergency situations entail for the two countries,

Taking into account the mutual interest in exchanging scientific and technical information in the field of prevention and management of emergency situations,

Being aware of the importance of preserving the ecological systems of the two countries, which requires an appropriate policy both in the field of protection and prevention of natural disasters and elimination of their consequences,

Convinced that preventing and dealing with the consequences of natural disasters and man made accidents extending beyond national boundaries require coordinated action,

Being aware of the possibility of unforeseen disasters, which cannot be dealt with using the means and resources of one Contracting Party and of the need for coordinated action between the contracting parties, with then purpose of prevention and elimination of the consequences of emergency situations,

Taking into account the role of the United Nations and other international organisations in the field of prevention and elimination of the consequences of emergency situations, in compliance with the international agreements concluded within the framework of the said international organizations,

Have agreed as follows:

ARTICLE 1 – DEFINITIONS

For the purposes of this Agreement, the following terms shall have the following meanings:

"Requesting Contracting Party" is the Contracting Party that requests from the other Contracting Party to send groups for the provision of assistance, equipment and humanitarian supplies.

"Requested Contracting Party" is the Contracting Party that responds to the request of the other contracting party.

"Provision of assistance" is the assistance provided by the Requested Contracting Party to the Requesting Contracting Party to eliminate the consequences of the emergency situations by sending the rescuers, required experts, and by rendering services and providing materials and goods.

"Competent authority" is the body designated by each Contracting Party to examine the request for the provision of assistance and the make decisions thereon. The said body shall also be entrusted with the coordination of the activities derived from the application of the present Agreement.

The "assistance providing team" shall include experts or group of experts of the Requested Contracting Party, including the members of the civil protection or other organisations, selected by the Requested Contracting Party for the provision of assistance, who have sufficient background and all the required means.

"Emergency situation" shall mean a state at a particular area or installation, caused by a destructive natural phenomenon or human activity, causing damages or threatening to a significant degree for the life or health of people, the property or the natural environment.

"Prevention of emergency situations" shall mean the set of measures taken in advance to eliminate the risk of occurrence of emergency situations.

"Emergency area" shall be the area where an emergency situation has occurred.

"Emergency assistance" shall be the set of actions taken in case of emergency situations to rescue people, protect the health of the population and

eliminate the environmental, cultural and material losses, as well as the consequences resulting therefrom.

"Equipment" shall be what is required for the provision of assistance, technical means and means of transport, rescue equipment, as well primary necessities for the people taking part in the provision of assistance.

"Humanitarian Supplies" shall be what is needed to eliminate the consequences of emergency situations, intended to be distributed free of charge to the affected population.

"Transit State" shall be the State of one of the contracting parties through whose state territory the assistance providing teams go through or transfer humanitarian supplies or equipment for the provision of assistance to a third country.

ARTICLE 2 – COMPETENT AUTHORITIES

1) The contracting parties shall designate the following competent authorities:

- For the Hellenic Republic: the Ministry of Citizen Protection, General Secretariat for Civil Protection,
- For the Republic of Azerbaijan: the Ministry of Emergency Situations

2) The competent authorities of the contracting parties shall mutually transmit the necessary information about the authorities or persons to be appointed as contacts, within thirty (30) days of the entry hereof into force at the latest.

3) For the implementation of this Agreement, the competent authorities shall be in direct contact. To this end, they shall mutually transmit the exact information necessary for their communication and, specifically, their address.

4) The contracting parties shall see to the smooth operation of the competent authorities and the contact authorities.

In case of change in the competent authorities or contact authorities, the Contracting Party shall forward such change in writing to the other Contracting Party within thirty (30) days.

ARTICLE 3 – FORMS OF COOPERATION

1) Cooperation in the context of this Agreement shall include the following:

- predicting, preventing and assessing of emergency situations, organizing and operating the monitoring system and eliminating of the consequences of the emergency situations,
- studying the occurrence causes and circumstances of emergency situations and assessing their consequences,
- evaluating risks against the environment and the population, which were caused by natural disasters and manmade accidents,
- mutual assistance in the provision of technical equipment and other means, the joint planning and activities aiming at preventing of emergency situations and eliminating of their consequences , as well as the organization of joint exercises,
- organizing the trainings as well as rescue procedures for the preparedness of people to emergency situations,
- jointly organizing conferences with educational organizations, exchange of information, conducting special seminars and carrying out scientific projects,
- exchange of information, video and photo materials, technologies and directions regarding the activity and other publications,
- jointly preparing publications and reports,
- training experts in the other contracting party's educational organisations, exchanging instructors, trainees, scientists and experts,
- organizing conferences for the competent authorities of the contracting parties.

2) The contracting parties shall apply the provisions of this Agreement on a case-by-case basis concerning the forms of cooperation of paragraph (1), specifically concerning joint exercises.

ARTICLE 4 – COOPERATION WITH INTERNATIONAL AND NATIONAL ORGANISATIONS

The contracting parties may request and promote, by all possible means, the cooperation between all involved international and national organisations, institutions, natural and legal persons, acting in the field of prevention and elimination of emergency situations.

ARTICLE 5 – JOINT COMMISSION

A Joint Commission with equal members from each Contracting Party is hereby established for the implementation of the present Agreement. The Commission shall adopt its own rules of procedure and meet alternatively at least once a year. The Joint Commission shall, *inter alia*, coordinate the cooperation and mutual activities of the contracting parties under the present Agreement and monitor its implementation.

ARTICLE 6 – CONDITIONS FOR THE RECEPTION OF DELEGATIONS

All accommodation expenses for the officials and other delegates of the Contracting Parties shall be incurred by the Requesting Contracting Party, including the local cost of transport on its state territory, unless the Contracting Parties agree otherwise. The travel expenses to and from the state territory of the Requesting Contracting Party shall be incurred by the Requested Contracting Party.

ARTICLE 7 – APPEAL FOR ASSISTANCE AND EXCHANGE OF INFORMATION

- 1) In case of emergency situations, the competent authorities of the contracting parties shall be entitled to address an appeal for assistance.
- 2) The assistance shall be granted on request, in which the Requesting Contracting Party shall provide information about the place, time, nature, extent and parameters of the emergency situations or about the measures to be taken, as well as the nature of the requested assistance and the priorities as to the said assistance.

3) The competent authority of the Requested Contracting Party shall decide on the provision of assistance as soon as possible and shall inform the Requesting Contracting Party of the possibilities, the conditions and the extent of the assistance to be granted immediately.

ARTICLE 8 – METHOD, COORDINATION AND MANAGEMENT OF THE PROVISION OF ASSISTANCE

1) The assistance may be provided by sending assistance providing teams and humanitarian supplies and by providing the necessary information and expertise.

2) On the state territory of the Requesting Contracting Party, the emergency assistance activities, the elimination of the consequences of emergency situations and the provision of assistance to affected people shall be facilitated and coordinated by authorised authorities and persons, pursuant to the legislation of the said contracting party.

3) Instructions to the assistance providing team of the Requested Contracting Party shall be given only by the team leader.

4) The competent or authorised authority of the Requesting Contracting Party shall inform the leaders of assistance providing teams of the place of the emergency situations and the development of the situation. It shall determine the procedure for cooperation and, if need be, shall make interpreters and other necessary means and facilities available to the said teams.

5) The Requesting Contracting Party shall provide the safety of the assistance providing teams, shall ensure free medical treatment of immediate priority, supply them with food, accommodation and primary necessities, if their own supplies have run out. For the teams, the self-sufficiency of supplies shall be ensured for a period of 72 hours.

6) The Requesting Contracting Party shall see to the smooth reception of humanitarian supplies and the distribution thereof free of charge to affected people.

ARTICLE 9 – PROCEDURES FOR THE CROSSING OF BORDERS BY ASSISTANCE PROVIDING TEAMS AND THEIR RESIDENCE STATUS ON THE STATE TERRITORY OF THE REQUESTING CONTRACTING PARTY

1) The members of the Assistance Providing Teams shall cross the state borders of the Requesting Contracting Party through the border check points open for international communication, by using valid passports, with application of the pertinent visa facilitation procedures according to the Schengen Acquis or the national legislation respectively.

2) The leader of the assistance providing team shall be in possession of a written authorization, given by the competent or authorised authority of the Requested Contracting Party, which shall state the names of the members of the team. A sample of the written authorization is provided in the Annex of this agreement.

3) During their stay on the state territory of the Requesting Contracting Party, the members of the assistance providing teams shall comply with the national legislation of the said contracting party.

4) The members of the assistance providing teams shall be entitled to wear their uniforms on the state territory of the Requesting Contracting Party.

The Requesting Contracting Party shall not impose restrictions to the use of distinguishing marks on the vehicles of the assistance providing teams of the other contracting party.

5) The contracting parties shall also apply the provisions of paragraphs 1-4 in the event that a Contracting Party is a transit state. The competent authorities shall promptly inform the competent authorities of the other Contracting Party on the need of transit and shall agree on the procedure and the method of the transit, providing – if necessary – official escort for the passing of the assistance providing teams.

ARTICLE 10 – ENTRY, EXIT AND CIRCULATION OF EQUIPMENT AND HUMANITARIAN SUPPLIES THROUGH STATE BORDERS

1) The contracting parties shall facilitate the transport of equipment and humanitarian supplies through their state borders, pursuant to the following terms:

a) On crossing the borders, the leader of the assistance providing team shall submit to the customs authorities of the Requesting Contracting Party a separate list of equipment required for the team and a separate list of goods carried as humanitarian supplies. The lists shall be an integral part of the written authorization. A sample thereof is attached in the Annex hereto.

b) If humanitarian supplies consist of pharmaceutical products, including narcotics and psychotropic substances, a separate detailed list of such items shall be prepared. This list shall be forwarded to the national authority recognized by the UN International Narcotics Control Board (UN INCB). The competent authorities of the two contracting parties shall act in accordance with the recommendations of the World Health Organisation and shall notify the UN INCB.

2) For the provision of assistance, the assistance providing teams can only import or export equipment and humanitarian supplies, as well as transport vehicles.

3) The equipment and humanitarian supplies carried over state borders shall not be subject to prohibitions and restrictions prescribed for the circulation of merchandise. It is understood that only products with unexpired lifespan can be used as humanitarian supplies.

4) Humanitarian supplies and equipment shall be exempt – on condition that they are accompanied by a certificate that their use is in line with their intent – from taxes, duties and other financial charges applicable to the import and export of goods.

5) The contracting parties shall not require international road transport permits for the vehicles of the assistance providing teams and other vehicles carrying humanitarian supplies. Such vehicles shall be exempt from any charges applicable to vehicles in other cases.

6) Humanitarian supplies and equipment, which have not been used or have been destroyed, shall be re-exported within thirty (30) days, at the latest, to the state territory of the Requested Contracting Party.

7) In the event that parts of the equipment remain on the state territory of the Requesting Contracting Party as humanitarian supplies, a relevant statement shall be submitted as soon as possible to the customs authorities of the Requesting

Contracting Party, which shall comprise the quantity, the type and the place of storage of the non re-exported items. The competent authority of the Requesting Contracting Party shall be notified accordingly. The provision of the Requesting Contracting Party shall apply to the parts of the equipment that remain on the state territory of the Requesting Contracting Party pursuant to the above procedure.

8) In the event that, in the context of provision of assistance, pharmaceutical products are carried on the state territory of the Requesting Contracting Party, the following rules shall apply:

a) The provisions of paragraphs 3 and 6 shall apply to pharmaceutical products comprising narcotics and psychotropic substances.

b) These products shall be imported only in quantities necessary for urgent medical care and shall be used only by specialized medical staff, pursuant to the relevant provisions of the State health authority of the Requested Contracting Party.

c) Concerning pharmaceutical products comprising narcotics and psychotropic substances that were used, a document shall be submitted to the customs authorities of the Requesting Contracting Party, signed by the physician of the assistance providing team and certified by the representative of the competent authority of the requesting contracting party, which shall certify their use.

d) The entry and exit of such products shall not be considered by the contracting parties as import or export of goods, in the sense of international conventions on narcotics and psychotropic substances that are binding on the contracting parties.

9) It shall be prohibited to import weapons, military material and explosives on the state territory of the Requesting Contracting Party, with the exception of industrial-use explosives necessary for the provision of assistance.

10) The competent authorities shall be entitled to inspect the use and storage of the equipment and materials stated in paragraphs 3-7 pursuant to the national legislation of the Requesting Contracting Party.

11) The provisions of paragraphs 1-9 shall also apply to cargos in transit.

12) The Requesting Contracting Party shall provide services for the purpose of cleaning chemical and radioactive substances and disinfecting or

deactivating the equipment. Where this is not possible, the said equipment shall remain on the state territory of the Requesting Contracting Party.

ARTICLE 11 – USE OF AIRCRAFT

1) The contracting parties may consent, for the purposes of provision of assistance on the basis of paragraph 1 of article 8 hereof and pursuant to paragraph 2, to the use and transit, as well as to the take-off and landing of aircraft of the other Contracting Party on its state territory using a simplified procedure for border crossing and customs clearance, in implementation of the relevant provisions of articles 9 and 10 hereof.

2) The flight plan (including the description of loading) of aircraft to be used for the provision of assistance shall be submitted to the competent authority pursuant to the laws and technical regulations published in the Aeronautical Information Publication (AIP) of the contracting parties, with reference to this Agreement.

3) Flights shall be affected in accordance with the rules published in the AIP of the contracting parties, unless otherwise agreed.

ARTICLE 12 – ASSISTANCE-RELATED EXPENSES

1) The Assistance shall be provided free of charge, pursuant to the provisions of this Agreement, unless the contracting parties agree otherwise.

2) The Requested Contracting Party shall be exempt from expenses relating to flights, landing, stationing at the airport, take-off and radionautical services of the assistance providing aircraft.

3) In the event that aircrafts are used for the provision of assistance, any matters relating to the costs of fuel and aircraft maintenance shall be examined on a case-by-case basis by the competent authorities of the Parties.

ARTICLE 13 – SETTLEMENT OF DAMAGES

1) The contracting parties shall mutually waive any claim for compensation relating to material damages, including damages to the natural environment, caused by members of the assistance providing team during the performance of their duties according to this Agreement. They shall also waive

any claim for compensation relating to health problems or the death of members of the said team, to the extent that they occurred during or because of the performance of the duties stemming hereof.

2) In the event that a member of the assistance providing team of the Requested Contracting Party causes a damage to third persons within the state territory of the Requesting Contracting Party, at the discharge of duties related to the application of the present Agreement, the Requesting Contracting Party shall bear the responsibility, according to the national legislation concerning the damages caused by its own assistance providing team.

3) The provisions of paragraph 1 and 2 shall not apply to damages caused by assistance providing teams deliberately or by gross negligence.

4) The obligation of compensation hereunder shall apply to damages caused by the assistance providing teams from the moment they entered the state territory of the Requesting Contracting Party until their exit therefrom.

5) The competent authorities shall cooperate closely in order to facilitate the approval of compensation claims. To this end, they shall mutually transmit any available information concerning the circumstances under which the damage was caused.

6) The contracting parties shall also apply the provisions of this article accordingly, when one of the contracting parties is a transit State.

ARTICLE 14- TRANSIT PASSAGE

The transit and transit formalities are applied after the written confirmation of acceptance of transit passage by the competent authority of the Contracting Party that received such a transit request.

ARTICLE 15 – USE OF INFORMATION

Information collected on activities covered by this Agreement shall not be granted to third parties without the prior written consent of the providing Contracting Party and always in compliance with the legislation of the contracting parties. Such information shall not be published without the prior written approval of the competent authorities of the contracting parties.

ARTICLE 16 – SETTLEMENT OF DISPUTES

All disputes relating to the interpretation or application of the present Agreement shall be settled by negotiations between the competent authorities of the contracting parties.

ARTICLE 17 – FINAL PROVISIONS

1) The present Agreement shall enter into force on the date of the latest notification through the diplomatic channels by which a party hereto shall inform the other about the completion of its relevant internal procedures.

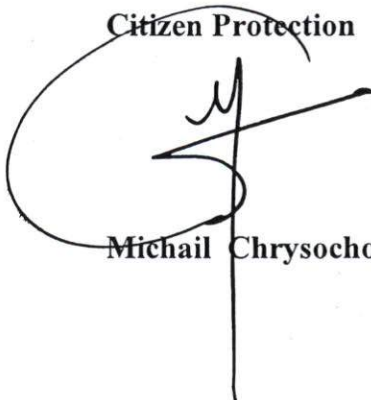
2) The present Agreement is concluded for an indefinite period of time. Each of the contracting parties may terminate the present Agreement by diplomatic channels. The present Agreement shall expire six months of the date of receipt of the termination notification by one of the contracting parties.

3) The termination of this Agreement shall not affect the fulfillment of the obligations assumed during its validity, unless the contracting parties agree otherwise.

Done at Athens on 23/2/2010 in two originals, in Greek, Azerbaijani, and English, all three texts being equally authentic. In case of divergence, the English text shall prevail.

**For the Government of the
Hellenic Republic**

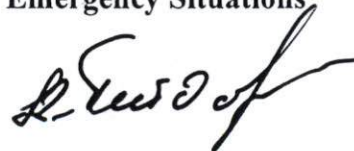
**The Minister of
Citizen Protection**



Michail Chrysochoidis

**For the Government of the
Republic of Azerbaijan**

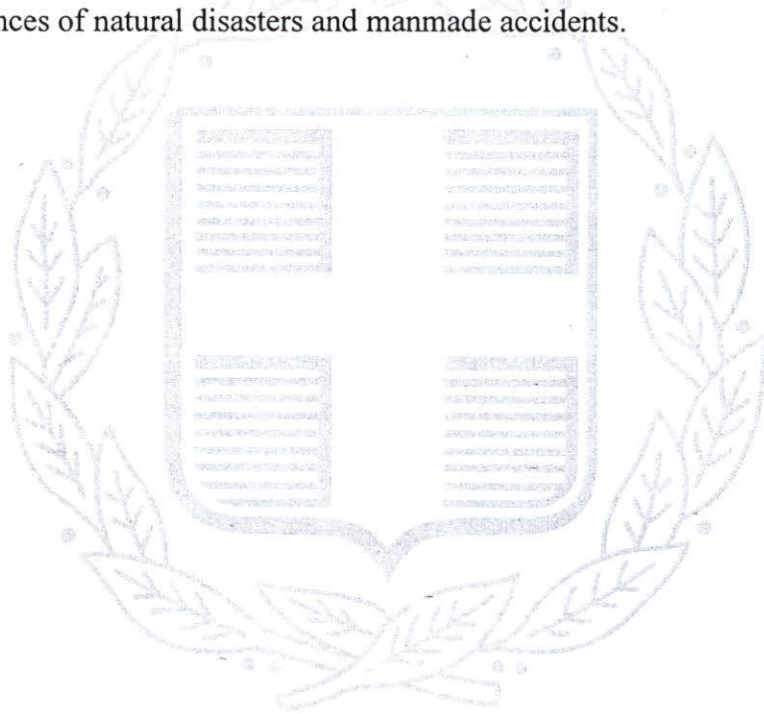
**The Minister
of Emergency Situations**



Kamaladdin Heydarov

ANNEX

Referral to articles 9 and 10 of the Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Azerbaijan on cooperation and mutual assistance in the field of prevention and elimination of the consequences of natural disasters and manmade accidents.



AUTHORIZATION

.....
(Issuing competent authority)

.....
(place and date of issue)

It is hereby certified that Mr./Mrs is leader/expert, acting individually in the name of the Greek/Azerbaijani* assistance providing team that participates in the provision of assistance at

Pursuant to the provisions of the Agreement between the Government of the Hellenic Republic and the Government of the Republic of Azerbaijan on cooperation and mutual assistance in the field of prevention and elimination of the consequences of natural disasters and manmade accidents and on the basis hereof, the assistance providing team shall be able:

- to cross the state borders and remain on the state territory of the Hellenic Republic/Republic of Azerbaijan* ,

-

The Greek/Azerbaijani* assistance providing team shall consist of persons.

The members of the team are:

1.

2.

.....

Signature of the official of the approving competent authority**

* Delete as appropriate.

** The document shall be signed by the head of the authority designated under the provisions of paragraphs 1 and 2 of article 2 hereof.

LIST*

Prepared for the purpose of entry, exit and circulation of equipment
(sample)

.....

.....

(Issuing competent authority)

(place and date of issue)

1) The equipment of the assistance providing team shall consist of the following items:

Description of equipment components	Article	Type	Number of items
1.			
2.			

2) Country of destination:

Day Month Year

Date of approval

Signature of the head of the

Approved competent authority***

* The list shall be prepared in Greek, Azerbaijani and English.

** The list of humanitarian supplies shall be prepared in two (2) copies.

*** The document shall be signed by the head of the authority designated under the provisions of paragraphs 1 and 2 of article 2 hereof.

Note: The humanitarian supplies to be re-exported to the territory of the requested contracting party shall be mentioned at the end of the list – paragraphs 6 and 7 hereof.

Άρθρο δεύτερο
Έγκριση πρακτικών Μεικτής Επιτροπής

Τα πρακτικά της Μεικτής Επιτροπής του άρθρου 5 της Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή απόφαση των κατά περίπτωση αρμοδίων Υπουργών.

Άρθρο τρίτο
Έναρξη ισχύος

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευσή του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και της Συμφωνίας που κυρώνεται από την πλήρωση των προϋποθέσεων της παρ. 1 του άρθρου 17 αυτής.

Αθήνα, 18 Φεβρουαρίου 2022

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

Χρ. Σταϊκούρας

Ν. - Γ. Δένδιας

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΥΓΕΙΑΣ

Ν. Παναγιωτόπουλος

Αθ. Πλεύρης

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ

Κων. Σκρέκας

Παν. Θεοδωρικάκος

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΥΛΟΥ

Κων. Τσιάρας

Π. Μηταράκης

ΥΠΟΔΟΜΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

Κων. Καραμανλής

Ι. Πλακωτάκης

ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΚΡΙΣΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

Χρ. Στυλιανίδης

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Θ. Σκυλακάκης

Συνοπτική Ανάλυση Συνεπειών Ρύθμισης ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΣΥΜΒΑΣΕΙΣ

ΤΙΤΛΟΣ ΑΞΙΟΛΟΓΟΥΜΕΝΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ

Σχέδιο νόμου Υπουργείου Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων»

Επισπεύδον Υπουργείο: Υπουργείο Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας
Στοιχεία επικοινωνίας: Έλενα Γ. Ράπτη, νομική σύμβουλος Υπουργού Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας, Υπουργείο Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας, ταχ. δ/ση: Κηφισίας 37-39, 15123 Αθήνα, τηλ. : +30 213 1510 973, e-mail: erapti@civilprotection.gr

Επιλέξατε από τον παρακάτω κατάλογο τον τομέα ή τους τομείς νομοθέτησης στους οποίους αφορούν οι βασικές διατάξεις της αξιολογούμενης ρύθμισης:

ΤΟΜΕΙΣ ΝΟΜΟΘΕΤΗΣΗΣ

	(X)
ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗ - ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΣ ¹	
ΕΘΝΙΚΗ ΑΜΥΝΑ – ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ²	
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ / ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΗ / ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ³	
ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ⁴	
ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ – ΔΗΜΟΣΙΑ ΤΑΞΗ – ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ ⁵	X
ΑΝΑΠΤΥΞΗ – ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ ⁶	

- ¹ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Παιδείας & Θρησκευμάτων και Υπουργείου Πολιτισμού & Αθλητισμού.
- ² Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εθνικής Άμυνας και Υπουργείου Εξωτερικών.
- ³ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Οικονομικών.
- ⁴ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εργασίας και Κοινωνικών Υποθέσεων και Υπουργείου Υγείας.
- ⁵ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Εσωτερικών, Υπουργείου Ψηφιακής Διακυβέρνησης, Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη και Υπουργείου Δικαιοσύνης.
- ⁶ Τομέας νομοθέτησης επί θεμάτων Υπουργείου Ανάπτυξης & Επενδύσεων, Υπουργείου Περιβάλλοντος & Ενέργειας, Υπουργείου Υποδομών & Μεταφορών, Υπουργείου Ναυτιλίας & Νησιωτικής Πολιτικής, Υπουργείου Αγροτικής Ανάπτυξης & Τροφίμων και Υπουργείου Τουρισμού.

ΕΝΟΤΗΤΑ Α: Αιτιολογική έκθεση

	Η «ταυτότητα» της αξιολογούμενης ρύθμισης
1.	Ποιο ζήτημα αντιμετωπίζει η αξιολογούμενη ρύθμιση; Με το προτεινόμενο σχέδιο νόμου σκοπείται η κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων. Με την υπό κύρωση Συμφωνία επιδιώκονται η ενίσχυση των φιλικών σχέσεων και της συνεργασίας των δύο χωρών στον τομέα της πρόληψης και διαχείρισης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, η διατήρηση των οικολογικών συστημάτων των δύο χωρών, η πρόληψη και αντιμετώπιση των φυσικών καταστροφών και η εξάλειψη των συνεπειών τους. Ειδικότερα, το προτεινόμενο σχέδιο νόμου στοχεύει τόσο στη ρύθμιση θεμάτων που αφορούν σε δράσεις πρόληψης των καταστροφών, όπως ανταλλαγή εμπειρογνωμοσύνης, τεχνολογιών και εκπαιδεύσεων, καθώς και στην αμοιβαία παροχή βοήθειας σε περιπτώσεις συνδρομής εκτάκτων αναγκών, εστιάζοντας σε διαδικαστικά θέματα, όπως τη χρήση αεροσκαφών και τις άδειες εισόδου.
2.	Γιατί αποτελεί πρόβλημα; Η κύρωση Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων, αποτελεί διεθνή υποχρέωση της χώρας, η οποία πρέπει να κυρωθεί, προκειμένου να τεθεί σε ισχύ στις διμερείς σχέσεις της χώρας μας με το Αζερμπαϊτζάν. Επιπλέον, η διεθνής συνεργασία, μέσω της συνομολόγησης διμερών συμφωνιών, είναι σημαντική στον τομέα της πολιτικής προστασίας, καθώς, σε πολλές περιπτώσεις, οι χώρες δεν μπορούν να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικά από μόνες τους φυσικούς και ανθρωπογενείς κινδύνους. Συνεπώς, κρίνεται αναγκαία η ενίσχυση της Ελλάδας στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών των φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων, μέσω της προώθησης της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα της πολιτικής προστασίας, ενόψει και της επίτασης των φαινομένων που συνδέονται με την κλιματική κρίση.
3.	Ποιους φορείς ή πληθυσμιακές ομάδες αφορά; - Τα συμβαλλόμενα μέρη. - Εκ μέρους της Ελληνικής Δημοκρατίας ορίζεται ως αρμόδια Αρχή το Υπουργείο Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας και ειδικότερα η Γενική Γραμματεία Πολιτικής Προστασίας. - Στην υλοποίηση της διμερούς συμφωνίας συμβάλλουν, εκτός του Υπουργείου Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας και της Γενικής Γραμματείας Πολιτικής Προστασίας, το Υπουργείο Εξωτερικών, το Υπουργείο Υποδομών και Μεταφορών (θέματα διέλευσης συνόρων και οδικών μετακινήσεων εντός της Ελληνικής Επικράτειας), το Πυροσβεστικό Σώμα, το Εθνικό Κέντρο Άμεσης Βοήθειας, το Γενικό

Επιτελείο Εθνικής Άμυνας, η Ανεξάρτητη Αρχή Δημοσίων Εσόδων (θέματα ατελειών και λοιπών δαπανών), το Υπουργείο Υγείας και οι κατά περίπτωση ανήκουσες ή εποπτευόμενες από αυτούς υπηρεσίες και φορείς.

- Το σύνολο του πληθυσμού της χώρας.

Η αναγκαιότητα της αξιολογούμενης ρύθμισης							
4.	Το εν λόγω ζήτημα έχει αντιμετωπιστεί με νομοθετική ρύθμιση στο παρελθόν; NAI ☐ OXI ☒ Εάν ΝΑΙ, ποιο είναι το ισχύον νομικό πλαίσιο που ρυθμίζει το ζήτημα;						
5.	Γιατί δεν είναι δυνατό να αντιμετωπιστεί στο πλαίσιο της υφιστάμενης νομοθεσίας <table border="1"> <tbody> <tr> <td>i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;</td> <td>Η ενσωμάτωση διεθνών συμφωνιών, που χρήζουν νομοθετικής κύρωσης, στην ελληνική έννομη τάξη πραγματοποιείται με τυπικό νόμο που τις κυρώνει, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 28 και την παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος.</td> </tr> <tr> <td>ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;</td> <td>Δεν βρίσκει εφαρμογή.</td> </tr> <tr> <td>iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;</td> <td>Δεν βρίσκει εφαρμογή.</td> </tr> </tbody> </table>	i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	Η ενσωμάτωση διεθνών συμφωνιών, που χρήζουν νομοθετικής κύρωσης, στην ελληνική έννομη τάξη πραγματοποιείται με τυπικό νόμο που τις κυρώνει, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 28 και την παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος.	ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	Δεν βρίσκει εφαρμογή.	iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;	Δεν βρίσκει εφαρμογή.
i) με αλλαγή προεδρικού διατάγματος, υπουργικής απόφασης ή άλλης κανονιστικής πράξης;	Η ενσωμάτωση διεθνών συμφωνιών, που χρήζουν νομοθετικής κύρωσης, στην ελληνική έννομη τάξη πραγματοποιείται με τυπικό νόμο που τις κυρώνει, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 28 και την παρ. 2 του άρθρου 36 του Συντάγματος.						
ii) με αλλαγή διοικητικής πρακτικής συμπεριλαμβανομένης της δυνατότητας νέας ερμηνευτικής προσέγγισης της υφιστάμενης νομοθεσίας;	Δεν βρίσκει εφαρμογή.						
iii) με διάθεση περισσότερων ανθρώπινων και υλικών πόρων;	Δεν βρίσκει εφαρμογή.						

Συναφείς πρακτικές	
6.	Έχετε λάβει υπόψη συναφείς πρακτικές; NAI X OXI ☐ Εάν ΝΑΙ, αναφέρατε συγκεκριμένα:

i) σε άλλη/ες χώρα/ες της Ε.Ε. ή του ΟΟΣΑ:	Αποτελεί συνήθη πρακτική η υπογραφή διμερών συμφωνιών στον τομέα της πολιτικής προστασίας. Εφαρμόζεται στην υπό κύρωση συμφωνία η πάγια πρακτική, στο πρότυπο προηγούμενων συμφωνιών με τρίτες χώρες.
ii) σε όργανα της Ε.Ε.:	Έχουν ληφθεί υπόψη συστάσεις και κατευθυντήριες οδηγίες στον τομέα της πολιτικής προστασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής.
iii) σε διεθνείς οργανισμούς:	Έχουν ληφθεί υπόψη συστάσεις και κατευθυντήριες οδηγίες στον τομέα της πολιτικής προστασίας διεθνών οργανισμών, όπως του Οργανισμού Ηνωμένων Εθνών.

Στόχοι αξιολογούμενης ρύθμισης		
7.	Σημειώστε ποιοι από τους στόχους βιώσιμης ανάπτυξης των Ηνωμένων Εθνών επιδιώκονται με την αξιολογούμενη ρύθμιση [11,13]	
		
8.	Ποιοι είναι οι στόχοι της αξιολογούμενης ρύθμισης;	
i) βραχυπρόθεσμοι:	- Πρόληψη και ετοιμότητα ενάντια σε φυσικές και ανθρωπογενείς καταστροφές.	
ii) μακροπρόθεσμοι:	- Ενίσχυση της διμερούς συνεργασίας με το Αζερμπαϊτζάν στον τομέα της πολιτικής προστασίας. - Εξασφάλιση σταθερού διαύλου επικοινωνίας και ανταλλαγής γνώσεων και εμπειριών. - Βελτίωση του επιπέδου πρόληψης, ετοιμότητας και αντιμετώπισης εκτάκτων αναγκών σε διμερές επίπεδο.	

9.	Ειδικότεροι στόχοι ανάλογα με τον τομέα νομοθέτησης ⁷
----	--

➤ Εθνική άμυνα - Εξωτερική πολιτική: Προώθηση των διμερών σχέσεων με το Αζερμπαϊτζάν στον τομέα της πολιτικής προστασίας

Λόγω της ιδιάζουσας φύσης των τομέων αυτών πολιτικής, επαφίεται στην κρίση του επισπεύδοντος υπουργείου, ανάλογα με το συγκεκριμένο αντικείμενο κάθε ρύθμισης, το εάν θα ενσωματώνονται δείκτες στην Ανάλυση.

➤ Κοινωνική πολιτική:

ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΗ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Ποσοστό ανεργίας							
Ποσοστό μακροχρόνια ανέργων							
Ποσοστό ανεργίας νέων							
Ποσοστό ανεργίας γυναικών							
Ποσοστό ανεργίας ανά γεωγραφική περιφέρεια							
Ποσοστό ανεργίας βάσει μορφωτικού επιπέδου							
Δείκτης απασχόλησης / Δείκτης ωρών εργασίας / Δείκτης αμοιβών (ανά βασικό τομέα της οικονομίας π.χ. μεταποίηση, κατασκευές κ.λπ.)							
Μερική απασχόληση ως ποσοστό της συνολικής απασχόλησης (στο σύνολο του πληθυσμού και ειδικότερα για νέους)							
Ποσοστό απασχολούμενων με σύμβαση ορισμένου χρόνου (στο σύνολο του πληθυσμού και ειδικότερα για νέους)							

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΗ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Πραγματικό ύψος συντάξεων ανά ασφαλιστική ομάδα (μισθωτοί του ιδιωτικού τομέα, δημόσιοι υπάλληλοι, επαγγελματίες και έμποροι, αγρότες) και ανά έτη συνολικής ασφάλισης και αντίστοιχες δαπάνες							
Ύψος ασφαλιστικών εισφορών ανά ασφαλιστική ομάδα (μισθωτοί του ιδιωτικού τομέα, δημόσιοι υπάλληλοι, επαγγελματίες και έμποροι, αγρότες) και αντίστοιχα έσοδα του ΕΦΚΑ							
Ηλικία (πραγματική) συνταξιοδότησης ανά πληθυσμιακή ομάδα και έτη συνολικής ασφάλισης							
Μέσος χρόνος απονομής σύνταξης							
Ποσοστό συνταξιοδοτικής δαπάνης επί του ΑΕΠ							
Ποσοστό προσφυγών σχετικά με την απονομή σύνταξης που γίνονται εν μέρει ή εν όλω δεκτές							

ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΡΟΝΟΙΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
-------------------	-----------------------------	--	--	--	--	-------------------	------------------------------

⁷ Για την ενδεικτική παράθεση δεικτών αξιοποιήθηκαν οι βάσεις δεδομένων του ΟΟΣΑ (<https://data.oecd.org/Greece.htm>) και της ΕΛΣΤΑΤ (<http://www.statistics.gr/>).

Ποσοστό πληθυσμού σε καθεστώς φτώχειας, σε κίνδυνο φτώχειας ή σε κοινωνικό αποκλεισμό							
Ποσοστό υλικής στέρησης σε τέσσερα ή περισσότερα βασικά αγαθά ή υπηρεσίες							
Ποσοστό νοικοκυριών στο σύνολο του πληθυσμού που αντιμετωπίζουν δυσκολία αντιμετώπισης έκτακτων αναγκών							
Ποσοστό πληθυσμού που λαμβάνει επιδόματα και η αντίστοιχη κρατική δαπάνη (συνολικά και ανά επίδομα)							
Αριθμός παιδιών σε ορφανοτροφεία							
Αριθμός αστέγων (εκτίμηση) που σιτίζονται από δήμους και άλλες υπηρεσίες							
Ποσοστό πληθυσμού που μένει σε προσωρινή μορφή κατοικίας λόγω κρίσης (π.χ. σεισμός, πυρκαγιά)							
Κόστος κατ' άτομο ανά πρόγραμμα φροντίδας (μητρότητας, δυσκολίες μάθησης κλπ)							

ΥΓΕΙΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Αριθμός εσωτερικών / εξωτερικών ασθενών ανά έτος							
Ποσοστά παιδικής θνησιμότητας							
Συνολικές δαπάνες υγείας κατά κεφαλή							
Δαπάνες φαρμάκων κατά κεφαλή							
Αριθμός ιατρών ανά 1000 κατοίκους							
Αριθμός νοσοκομειακών κλινών ανά 1000 κατοίκους							
Μέση διάρκεια επείγουσας νοσηλείας							
Ειδικές νοσηλευτικές υπηρεσίες: εσωτερικοί ασθενείς (απόλυτος αριθμός και ανά διαθέσιμο κρεβάτι), μέση παραμονή, περίθαλψη εξωτερικών ασθενών (εξωτερικά ιατρεία και επείγοντα περιστατικά)							
Αριθμός ασθενών που περιμένουν για Χ μήνες να εξυπηρετηθούν (για μη επείγουσα νοσηλεία, ή για μονομερή περίθαλψη ή για την πρώτη εξέταση)							
Αριθμός νοσηλείων ανά 1000 κατοίκους							
Αριθμός κλινών ανά νοσηλευτική υπηρεσία							

ΙΣΟΤΗΤΑ ΦΥΛΩΝ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Ποσοστό απασχόλησης ανά φύλο							
συνολικά							
ανά περιφέρεια							
ανά κλάδο οικονομίας							
ανά ηλικιακή ομάδα							
Ποσοστό ανεργίας ανά φύλο							
συνολικά							
ανά περιφέρεια							
ανά κλάδο οικονομίας							
ανά ηλικιακή ομάδα							
Ποσοστό αυτοαπασχολούμενων ανά φύλο							
Ποσοστό εργοδοτών ανά φύλο							
Ποσοστό μελών Δ.Σ. εταιρειών ανά φύλο							
Ποσοστό μελών Κοινοβουλίου, περιφερειακών και δημοτικών συμβουλίων ανά φύλο							

ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΤΙΚΗ-ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Αιτήματα ασύλου - Ποσοστό αποδοχής - Μέσος χρόνος έκδοσης αποφάσεων							
Μεταναστευτικές ροές ανά πύλη εισόδου/χώρα προέλευσης/ηλικιακή ομάδα/φύλο							

Αριθμός απελάσεων ανά χώρα προέλευσης των απελαυνομένων/αιτία απέλασης							
Μονάδες φιλοξενίας μεταναστών (σχέση δυναμικότητας και πραγματικού αριθμού φιλοξενουμένων)							
Περιστατικά και είδος παραβατικότητας ανά μονάδα φιλοξενίας							

Προφανώς, στο πεδίο αυτό θα υπάρχουν και στοιχεία που αφορούν τους αλλοδαπούς που προέρχονται από άλλους δείκτες (απασχόληση, εκπαίδευση, παραβατικότητα κ.λπ.)

➤ Δημόσια Διοίκηση – Δημόσια τάξη – Δικαιοσύνη:

ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Αριθμός δημοσίων υπαλλήλων							
Αριθμός/ποσοστό α) μονίμων/ιδαχ β) ιδοχ και γ) μετακλητών υπαλλήλων							
Αναλογία υπαλλήλων ανά τμήμα, διεύθυνση, γενική διεύθυνση							
Ποσοστό υπαλλήλων με πρόσβαση στο INTERNET							
Αριθμός υπηρεσιών με εσωτερική δικτύωση (intranet)							
Αναλογία Η/Υ ανά θέση εργασίας							
Αριθμός ιστοσελίδων δημόσιων υπηρεσιών και φορέων/ σύνολο δημοσίων υπηρεσιών και φορέων							
Αριθμός κέντρων πληροφόρησης πολιτών, σε κεντρικό, περιφερειακό, νομαρχιακό και τοπικό επίπεδο καθώς και σε επίπεδο νομικών προσώπων, οργανισμών κλπ							
Αριθμός ατόμων που εξυπηρετούνται από τις δημόσιες υπηρεσίες ανά έτος και ανά υπηρεσία							
Κόστος προσωπικού (δαπάνες μισθοδοσίας και πρόσθετες δαπάνες ως ποσοστό επί της συνολικής δαπάνης ανά υπουργείο)							
Κόστος διαχείρισης θεμάτων προσωπικού: δαπάνες μονάδων προσωπικού ως ποσοστό της συνολικής δαπάνης ανά υπουργείο							

ΔΗΜΟΣΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Διαπραχθέντα αδικήματα, δράστες αδικημάτων και αναλογία ανά 100.000 κατοίκους							
Αδικήματα Ποινικού Κώδικα κατά κατηγορίες και κατά γεωγραφική περιοχή							
Διαπραχθέντα αδικήματα και θεωρούμενοι ως δράστες αυτών κατά εθνικότητα, φύλο και τάξεις ηλικιών							
Ετήσια στατιστική απεικόνιση των αδικημάτων και αξιόποινων συμπεριφορών που προκαλούν το κοινό αίσθημα (ανθρωποκτονίες, ληστείες, κλοπές – διαρρήξεις)							
Αδικήματα που αφορούν στην παράνομη είσοδο και παραμονή στη χώρα							
Συχνότητα εγκλημάτων ανά τύπο εγκλήματος							
Ποσοστό εγκληματικών περιπτώσεων που εξιχνιάστηκαν στο σύνολο των εγκλημάτων							
Σύνολο εργαζομένων στη δημόσια ασφάλεια							
Αριθμός κατοίκων ανά αστυνομικό, ανά αστυνομικό τμήμα και ανά περιοχή αστυνόμευσης							
Αναλογία αστυνομικών ανά 1000 κατοίκους – αναλογία κατοίκων ανά αστυνομικό τμήμα και περιοχή αστυνόμευσης							
Κατά κεφαλή καθαρές δαπάνες για αστυνομικές υπηρεσίες							
Κατανομή πόρων για την αντιμετώπιση της παραβατικής συμπεριφοράς ανά τομείς (π.χ. εγκλήματα βίας, οικονομικά εγκλήματα, ναρκωτικά, τροχαία, κλοπές, τρομοκρατία)							

ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Αριθμός εισερχόμενων αστικών, εργατικών και εμπορικών διαφορών							
Αριθμός εισερχόμενων διοικητικών περιπτώσεων							
Συνολικός χρόνος που απαιτείται για την επίλυση αστικών, εμπορικών, εργατικών, διοικητικών και άλλων υποθέσεων							
Μέσος χρόνος έκδοσης δικαστικών αποφάσεων (Ειρηνοδικεία, Πρωτοδικεία, Εφετεία, Αρειος Πάγος/Συμβούλιο Επικρατείας)							
Μέσος όρος των υποθέσεων ανά δικαστή (ποινικά, πολιτικά και διοικητικά δικαστήρια)							

Ποσοστό δικαστικών αποφάσεων που ακυρώνονται μετά από έφεση ή αναίρεση							
Αριθμός υποθέσεων που επιλύονται με το σύστημα του εξωδικαστικού συμβιβασμού							
Αξιοποίηση εναλλακτικών μεθόδων επίλυσης διαφορών, πχ. διαμεσολάβηση							
Στήριξη των ατόμων που χρήζουν προστασίας αλλά δεν διαθέτουν πόρους (νομική προστασία)							
Κόστος προσφυγής στη δικαιοσύνη							
Ποσοστό ηλεκτρονικής υποβολής δικογράφων							
Ποσοστό διεκπεραιουμένων κατ' έτος υποθέσεων έναντι εκκρεμών (σε ετήσια και συνολική βάση εκκρεμοτήτων)							
Ποσοστό ποινικών υποθέσεων, σε ετήσια βάση, για τις οποίες επιβλήθηκαν ποινές μετατρέψιμες σε χρήμα							
Μέσο κόστος σωφρονιστικού συστήματος ανά κρατούμενο							
Αναλογία προσωπικού φύλαξης (φυλάκων) ανά κρατούμενο							

➤ Ανάπτυξη – Επενδυτική δραστηριότητα:

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗ/ΕΠΕΝΔΥΤΙΚΗ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Δείκτης παγκόσμιας ανταγωνιστικότητας							
Επενδύσεις ως % ΑΕΠ							
Άμεσες ξένες επενδύσεις ως % ΑΕΠ							
Αριθμός επιχειρήσεων που ανοίγουν ανά κλάδο και περιφέρεια και αντίστοιχος αριθμός απασχολούμενων σε αυτές							
Αριθμός επιχειρήσεων που κλείνουν ανά κλάδο και περιφέρεια και αντίστοιχος αριθμός απασχολούμενων σε αυτές							
Διοικητικό κόστος σύστασης επιχειρήσεων							
Μέσος χρόνος σύστασης επιχειρήσεων							

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ – ΕΝΕΡΓΕΙΑ	Εξέλιξη την τελευταία 5ετία					Πρόσφατα στοιχεία	Επιδιωκόμενος στόχος (3ετία)
Μονάδες - Ετήσιες εκπομπές αερίων ατμοσφαιρικής ρύπανσης κατά κεφαλή							
Ποσοστό του πληθυσμού που εξυπηρετείται από βιολογικούς καθαρισμούς							
Ποσοστό των ακτών που κρίνονται κατάλληλες για κολύμβηση σε σχέση με το σύνολο των δυνάμενων να χρησιμοποιηθούν ακτών							
Αριθμός ελέγχων καταλληλότητας δικτύου ύδρευσης κατ' έτος							
Ποσοστό οικιακών & βιομηχανικών απορριμμάτων που διατέθηκαν σε άλλες χρήσεις (π.χ. ανακύκλωση, παραγωγή ενέργειας, λιπασματοποίηση)							
Ποσοστό διατιθέμενων απορριμμάτων σε ΧΥΤΑ							
Ποσοστό δασικών εκτάσεων που καταστράφηκαν από πυρκαγιά / σύνολο δασικών εκτάσεων							
Ποσοστό αναδασωθείσών (με φυσικό ή τεχνητό τρόπο) εκτάσεων / σύνολο κατεστραμμένων δασών από πυρκαγιές							
Ποσοστό προστατευόμενων περιοχών σε σχέση με την συνολική έκταση της χώρας							
Ποσοστό του προϋπολογισμού που διατίθεται για θέματα προστασίας περιβάλλοντος							
Κατανάλωση ενέργειας κατά κεφαλή							
Κατανάλωση ενέργειας ανά μορφή ενέργειας							
Κατανάλωση ενέργειας από ανανεώσιμες πηγές ενέργειας κατά κεφαλή							
Ποσοστά μείωσης εκπομπών αερίων θερμοκηπίου ανά τριετία							

Κατ' άρθρο ανάλυση αξιολογούμενης ρύθμισης	
14.	Σύνοψη στόχων κάθε άρθρου
	Άρθρο Στόχος

Άρθρο πρώτο του σχεδίου νόμου	Κυρώνεται και έχει την ισχύ της παρ. 1 του άρθρου 28 του Συντάγματος, η Συμφωνία μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων, που υπεγράφη στην Αθήνα, στις 23 Φεβρουαρίου 2010.
Άρθρο 1 της Συμφωνίας	Τίθενται οι ορισμοί που περιλαμβάνονται στο κείμενο της υπό κύρωση Συμφωνίας και χρησιμοποιούνται για τους σκοπούς της.
Άρθρο 2 της Συμφωνίας	Καθορίζονται οι αρμόδιες αρχές των συμβαλλόμενων μερών. Συγκεκριμένα, εκ μέρους της Ελλάδας ορίζεται ως αρμόδια αρχή η Γενική Γραμματεία Πολιτικής Προστασίας του Υπουργείου Προστασίας του Πολίτη, η οποία έχει μεταφερθεί και υπάγεται πλέον στο Υπουργείο Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας, και εκ μέρους του Αζερμπαϊτζάν, το Υπουργείο Καταστάσεων Έκτακτης Ανάγκης.
Άρθρο 3 της Συμφωνίας	Προβλέπονται οι μορφές συνεργασίας που αναλαμβάνουν να προωθούν τα συμβαλλόμενα μέρη και οι οποίες συνίστανται, μεταξύ άλλων, στην πρόβλεψη, πρόληψη και εκτίμηση καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, την οργάνωση και λειτουργία συστήματος παρακολούθησης, την εξάλειψη των συνεπειών των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, τη μελέτη των αιτιών και των περιστάσεων έλευσης των καταστάσεων έκτακτης ανάγκης, την αξιολόγηση των κινδύνων για το περιβάλλον και τον πληθυσμό, την αμοιβαία βοήθεια στην παροχή τεχνολογικού εξοπλισμού και άλλων μέσων, τον κοινό σχεδιασμό και τις δραστηριότητες που στοχεύουν στην πρόληψη καταστάσεων έκτακτης ανάγκης και την εξάλειψη των συνεπειών τους. Επιπλέον, στο πλαίσιο της συνεργασίας προβλέπονται οι διοργανώσεις κοινών ασκήσεων, εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων και διαδικασιών διάσωσης, συνεδρίων με εκπαιδευτικούς οργανισμούς, καθώς και η ανταλλαγή πληροφοριών, οπτικοακουστικού και φωτογραφικού υλικού, τεχνολογίας και τεχνογνωσίας, όπως και η εκπαίδευση εμπειρογνωμόνων.
Άρθρο 4 της Συμφωνίας	Προβλέπεται η δυνατότητα προώθησης της συνεργασίας μεταξύ όλων των εμπλεκόμενων διεθνών και εθνικών οργανισμών και λοιπών φορέων, που δραστηριοποιούνται στον τομέα της πρόληψης και εξάλειψης καταστάσεων έκτακτης ανάγκης.
Άρθρο 5 της Συμφωνίας	Προβλέπονται η σύσταση, η συγκρότηση και η λειτουργία της μόνιμης Μεικτής Επιτροπής για την υλοποίηση της υπό κύρωση Συμφωνίας.
Άρθρο 6 της Συμφωνίας	Καθορίζονται οι όροι για την υποδοχή των εκπροσώπων των συμβαλλομένων μερών, καθώς και ο τρόπος κάλυψης των εξόδων μετακίνησης και διαμονής τους.

Άρθρο 7 της Συμφωνίας	Περιγράφονται η διαδικασία υποβολής αιτήματος έκκλησης για βοήθεια σε περίπτωση κατάστασης έκτακτης ανάγκης, καθώς και η διαδικασία λήψης απόφασης για την παροχή αυτής.
Άρθρο 8 της Συμφωνίας	Προβλέπονται ο τρόπος παροχής βοήθειας καθώς και η διαδικασία συντονισμού και διαχείρισης της παρεχόμενης βοήθειας.
Άρθρο 9 της Συμφωνίας	Προβλέπονται οι διαδικασίες αναφορικά με τη διέλευση των κρατικών συνόρων από τις ομάδες παροχής βοήθειας καθώς και το καθεστώς διαμονής τους στην επικράτεια του μέρους που έχει αιτηθεί βοήθειας.
Άρθρο 10 της Συμφωνίας	Ρυθμίζονται ζητήματα που αφορούν την εισαγωγή, την εξαγωγή και τη μεταφορά εξοπλισμού και ανθρωπιστικών εφοδίων διά μέσου των συνόρων κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων παροχής βοήθειας.
Άρθρο 11 της Συμφωνίας	Προβλέπεται η δυνατότητα χρήσης, διέλευσης, απογείωσης και προσγείωσης αεροσκάφους του άλλου μέρους στην επικράτειά του με σκοπό την παροχή βοήθειας και περιγράφεται η σχετική διαδικασία αναφορικά με τη χρήση των αεροσκαφών κατά τη διάρκεια των δραστηριοτήτων παροχής βοήθειας.
Άρθρο 12 της Συμφωνίας	Ρυθμίζονται ζητήματα σχετικά με το κόστος της παρεχόμενης βοήθειας. Συγκεκριμένα, προβλέπεται η δωρεάν παροχή βοήθειας και η απαλλαγή από κάθε έξοδο σχετικά με τη χρήση αεροσκαφών για την παροχή της.
Άρθρο 13 της Συμφωνίας	Ρυθμίζονται ζητήματα σχετικά με την ευθύνη των μερών λόγω ζημιών, υλικών ή μη, που προκαλούνται από μέλη της ομάδας παροχής βοήθειας κατά την εκτέλεση των καθηκόντων τους που απορρέουν από την υπό κύρωση Συμφωνία.
Άρθρο 14 της Συμφωνίας	Προβλέπεται οι διατυπώσεις για τη διέλευση.
Άρθρο 15 της Συμφωνίας	Προβλέπεται η εμπιστευτικότητα των πληροφοριών και των στοιχείων που θα συγκεντρωθούν σχετικά με τις δραστηριότητες που εμπύπτουν στο πεδίο εφαρμογής της υπό κύρωση Συμφωνίας.
Άρθρο 16 της Συμφωνίας	Ρυθμίζεται η διαδικασία επίλυσης διαφορών που δύναται να προκύψουν από την εφαρμογή ή την ερμηνεία της υπό κύρωση Συμφωνίας.
Άρθρο 17 της Συμφωνίας	Προβλέπονται η έναρξη ισχύος και η διάρκεια της υπό κύρωση Συμφωνίας, καθώς και ο τρόπος καταγγελίας της.
Παράρτημα	Περιέχει έντυπο εξουσιοδότησης διέλευσης και έντυπο καταλόγου εξοπλισμού (άρθρα 9 και 10 της Συμφωνίας)
Δεύτερο του σχεδίου νόμου	Στο άρθρο δεύτερο του σχεδίου νόμου ορίζεται ότι τα πρακτικά της Μεικτής Επιτροπής του άρθρου 5 της Συμφωνίας εγκρίνονται με κοινή απόφαση των, κατά περίπτωση, αρμόδιων Υπουργών.
Τρίτο του σχεδίου νόμου	Ορίζεται η έναρξη ισχύος του νόμου και της Συμφωνίας που κυρώνεται.

ΕΝΟΤΗΤΑ Δ: Έκθεση γενικών συνεπειών

18.	Οφέλη αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	-------------------------------

			ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
ΟΦΕΛΗ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΑΜΕΣΑ	Αύξηση εσόδων					
		Μείωση δαπανών			X	X	
		Εξοικονόμηση χρόνου					
		Μεγαλύτερη αποδοτικότητα / αποτελεσματικότητα			X	X	
		Άλλο					
	ΕΜΜΕΣΑ	Βελτίωση παρεχόμενων υπηρεσιών			X	X	
		Δίκαιη μεταχείριση πολιτών					
		Αυξημένη αξιοπιστία / διαφάνεια θεσμών					
		Βελτιωμένη διαχείριση κινδύνων		X	X	X	
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Με το προτεινόμενο σχέδιο νόμου ενισχύεται η Ελλάδα στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών των φυσικών καταστροφών και των ανθρωπογενών ατυχημάτων, μέσω της προώθησης της διεθνούς συνεργασίας στον τομέα της πολιτικής προστασίας, ενόψει και της επίταξης των φαινομένων που συνδέονται με την κλιματική κρίση.

19.	Κόστος αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	--------------------------------

ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
--	--------------------------------------	------------------------------------	--	---------------

ΚΟΣΤΟΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΑΡΞΗ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Σχεδιασμός / προετοιμασία					
		Υποδομή / εξοπλισμός		X			
		Προσλήψεις / κινητικότητα					
		Ενημέρωση εκπαίδευση εμπλεκόμενων	X				
		Άλλο					
	ΓΙΑ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ & ΑΠΟΔΟΣΗ ΤΗΣ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	Στήριξη και λειτουργία διαχείρισης	X				
		Διαχείριση αλλαγών κατά την εκτέλεση					
		Κόστος συμμετοχής στη νέα ρύθμιση	X				
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Το κόστος της διμερούς συμφωνίας συνδέεται με την επιβάρυνση του κρατικού προϋπολογισμού για την υλοποίησή της τόσο όσον αφορά σε συναντήσεις, κοινές εκπαιδεύσεις και ασκήσεις μεταξύ των αρμόδιων υπηρεσιών και φορέων των δύο χωρών, όσο και σε μέσα και εξοπλισμό της Ελλάδας, σε περιπτώσεις παροχής βοήθειας, σύμφωνα με το άρθρο 12 της υπό κύρωση Συμφωνίας. Ανακύπτουν, επίσης, δαπάνες προσωπικού (μετακινήσεις και ημερήσιες/εκτός έδρας αποζημιώσεις) για τις περιπτώσεις αυτές. Το κόστος αυτό δεν συνέχεται με την ομαλή λειτουργία της αγοράς και τον ανταγωνισμό και δεν επιβαρύνει την κοινωνία και το περιβάλλον. Επίσης, το άρθρο 14 της Συμφωνίας αναφέρεται σε θέματα αποζημιώσεων που μπορεί να προκύψουν από ενδεχόμενες ζημιές σε πρόσωπα και πράγματα στο πλαίσιο και εξαιτίας της παροχής βοήθειας. Σύμφωνα με το άρθρο αυτό, μπορεί να προκύψουν δαπάνες σε βάρος του Ελληνικού Δημοσίου για ζημιές που προκαλούνται από τις ομάδες παροχής βοήθειας του Αζερμπαϊτζάν, υπό τις προϋποθέσεις που αυτή θέτει. Ωστόσο, η διάταξη αυτή εφαρμόζεται και σε περίπτωση ανάλογων ζημιών που ενδέχεται να προκληθούν από ομάδες παροχής βοήθειας της Ελλάδας σε βάρος προσώπων και πραγμάτων του Αζερμπαϊτζάν και για τις οποίες, υπό τις ίδιες προϋποθέσεις, παρέχεται απαλλαγή από την καταβολή αποζημίωσης.

20.	Κίνδυνοι αξιολογούμενης ρύθμισης
-----	----------------------------------

ΘΕΣΜΟΙ, ΔΗΜΟΣΙΑ ΔΙΟΙΚΗΣΗ, ΔΙΑΦΑΝΕΙΑ	ΑΓΟΡΑ, ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ, ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟΣ	ΚΟΙΝΩΝΙΑ & ΚΟΙΝΩΝΙΚΕΣ ΟΜΑΔΕΣ	ΦΥΣΙΚΟ, ΑΣΤΙΚΟ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ	ΝΗΣΙΩΤΙΚΟΤΗΤΑ
--	--------------------------------------	------------------------------------	--	---------------

ΚΙΝΔΥΝΟΙ ΡΥΘΜΙΣΗΣ	ΔΙΑΧΕΙΡΙΣ Η ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Αναγνώριση / εντοπισμός κινδύνου					
		Διαπίστωση συνεπειών κινδύνων στους στόχους					
		Σχεδιασμός αποτροπής / αντιστάθμισης κινδύνων	X				
		Άλλο					
	ΜΕΙΩΣΗ ΚΙΝΔΥΝΩΝ	Πιλοτική εφαρμογή					
		Ανάδειξη καλών πρακτικών κατά την υλοποίηση της ρύθμισης	X				
		Συνεχής αξιολόγηση διαδικασιών διαχείρισης κινδύνων	X				
		Άλλο					

Σχολιασμός / ποιοτική αποτίμηση:

Το άρθρο 5 της διμερούς συμφωνίας συστήνει μόνιμη Μεικτή Επιτροπή για την υλοποίησή της. Η Επιτροπή, μεταξύ άλλων, θα συντονίζει τη συνεργασία και τις κοινές δραστηριότητες των μερών βάσει της συμφωνίας και θα παρακολουθεί την υλοποίησή της. Ως εκ τούτου έχει και το έργο της αξιολόγησης της εφαρμογής της και του εντοπισμού τυχόν προβλημάτων, καθώς και της υποβολής προτάσεων για τη βελτίωση του επιπέδου της συνεργασίας. Οι αρμόδιες αρχές των συμβαλλομένων μερών είναι επιφορτισμένες με την απόφαση σχετικά με την αποτελεσματικότερη υλοποίηση της συμφωνίας. Επομένως, υφίσταται ένας μηχανισμός εντοπισμού και διόρθωσης προβλημάτων.

21.	Γνώμες ή πορίσματα αρμόδιων υπηρεσιών και ανεξάρτητων αρχών (ηλεκτρονική επισύναψη).
	Ειδική αιτιολογία σε περίπτωση σημαντικής απόκλισης μεταξύ της γνωμοδότησης και της αξιολογούμενης ρύθμισης.

ΕΝΟΤΗΤΑ Ε: Έκθεση νομιμότητας

22.	Συναφείς συνταγματικές διατάξεις	
	Παρ. 5 άρθρου 4 (ισότητα στα δημόσια βάρη – θεμελίωση αποζημιωτικής ευθύνης Δημοσίου) Παρ. 3 άρθρου 5 (προσωπική ελευθερία εν στενή εννοία) Παρ. 4 άρθρου 5 (ελευθερία κίνησης/είσοδος – έξοδος από την Χώρα) Παρ. 5 άρθρου 5 (προστασία της υγείας) Άρθρο 9^Α (προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα) Παρ. 3 άρθρου 21(προστασία της δημόσιας υγείας) Παρ. 1 άρθρου 24 (προστασία δασών, φυσικού και πολιτιστικού περιβάλλοντος) Παρ. 1 Εδ. α' παρ. 1 άρθρου 25 (κράτος δικαίου) Παρ. 1 άρθρου 28 (κανόνες του διεθνούς δικαίου) Παρ. 2 άρθρου 36 (διεθνείς συνθήκες)	
23.	Ενωσιακό δίκαιο	
☐	Πρωτογενές ενωσιακό δίκαιο (συμπεριλαμβανομένου του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων)	Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης: - Άρθρα 191-193 (προστασία του περιβάλλοντος) - Άρθρο 196 (πολιτική προστασία) Χάρτης Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της ΕΕ: - Άρθρο 6 (δικαίωμα στην ελευθερία και την ασφάλεια) - Άρθρο 37 (προστασία περιβάλλοντος)
☐	Κανονισμός	
☐	Οδηγία	

☐	Απόφαση	Απόφαση (ΕΕ) 2019/420 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 13ης Μαρτίου 2019 για την τροποποίηση της απόφασης αριθ. 1313/2013/ΕΕ περί μηχανισμού πολιτικής προστασίας της Ένωσης
24.	Συναφείς διατάξεις διεθνών συνθηκών ή συμφωνιών	
☐	Ευρωπαϊκή Σύμβαση των Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
☐	Διεθνείς συμβάσεις	

25.	Συναφής νομολογία των ανωτάτων και άλλων εθνικών δικαστηρίων, καθώς και αποφάσεις των Ανεξάρτητων Αρχών	
		<i>Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης</i>
☐	Ανώτατο ή άλλο εθνικό δικαστήριο (αναφέρατε)	
☐	Ανεξάρτητη Αρχή (αναφέρατε)	
26.	Συναφής ευρωπαϊκή και διεθνής νομολογία	
		<i>Στοιχεία & βασικό περιεχόμενο απόφασης</i>
☐	Νομολογία Δικαστηρίου Ε.Ε.	
☐	Νομολογία Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου Δικαιωμάτων του Ανθρώπου	
☐	Άλλα ευρωπαϊκά ή διεθνή δικαστήρια ή διαιτητικά όργανα	

Αθήνα, 18 Φεβρουαρίου 2022

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ – ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΔΕΝΔΙΑΣ

ΕΘΝΙΚΗΣ ΑΜΥΝΑΣ

ΥΓΕΙΑΣ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΠΛΕΥΡΗΣ

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΙΤΗ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΣΚΡΕΚΑΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΘΕΟΔΩΡΙΚΑΚΟΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΥΛΟΥ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΤΣΙΑΡΑΣ

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΜΗΤΑΡΑΚΗΣ

ΥΠΟΔΟΜΩΝ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ

ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ ΚΑΙ ΝΗΣΙΩΤΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΛΑΚΙΩΤΑΚΗΣ

ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΚΡΙΣΗΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ

ΧΡΗΣΤΟΣ ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ

Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

ΘΕΟΔΩΡΟΣ ΣΚΥΛΑΚΑΚΗΣ



ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Αριθμ. 66 / 5 / 2022

Ε Κ Θ Ε Σ Η

**Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)**

Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων».

Α. Με το υπόψη σχέδιο νόμου, κυρώνεται και αποκτά την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28 παρ.1 του Συντάγματος η ανωτέρω Συμφωνία, η οποία υπεγράφη στην Αθήνα, την 23^η Φεβρουαρίου 2010 και αποσκοπεί στη συνεργασία, την αμοιβαία βοήθεια και τη συντονισμένη δράση μεταξύ των Μερών για την πρόληψη και αντιμετώπιση των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων, κατά τα ειδικότερα οριζόμενα.

Β. Από τις προτεινόμενες διατάξεις, στο πλαίσιο υλοποίησης της κυρούμενης Συμφωνίας, προκαλούνται σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Δαπάνη από την αντιμετώπιση του κόστους συμμετοχής της χώρας μας, κατά το μέρος που της αναλογεί, στις διάφορες μορφές συνεργασίας με το Αζερμπαϊτζάν και συγκεκριμένα, από: **α)** την από κοινού διοργάνωση εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων, ασκήσεων, σεμιναρίων και συνεδρίων, **β)** την αποστολή αντιπροσώπων στις συνεδριάσεις της συνιστώμενης Μικτής Επιτροπής για την κάλυψη των εξόδων μετακίνησης (ημερήσια αποζημίωση και εισιτήρια) αυτών ή φιλοξενίας (διαμονή, διατροφή) των αντιπροσώπων του Αζερμπαϊτζάν, **γ)** την αποστολή ομάδων παροχής βοήθειας και ανθρωπιστικών εφοδίων (συμπεριλαμβανομένων καυσίμων κίνησης οχημάτων - μηχανημάτων, ατομικών εφοδίων της ελληνικής αποστολής, χρήσης αεροσκαφών κ.λπ.), **δ)** την προβολή, διαφήμιση και τις εν γένει δημόσιες σχέσεις της χώρας μας (από κοινού δημιουργία δημοσιεύσεων και αναφορών, υποδοχή επισήμων και λοιπών αντιπροσώπων), **ε)** την πραγματοποίηση μεταφράσεων, την παροχή ιατρικής φροντίδας, σίτισης και διαμονής καθώς και τη χορήγηση ειδών

πρώτης ανάγκης, στα μέλη των αποστολών παροχής βοήθειας του Αζερμπαϊτζάν, στην περίπτωση που η χώρα μας είναι το αιτούν μέρος και **στ)** την αντιμετώπιση λοιπού επιχειρησιακού κόστους. **(άρθρο 3, 5, 6, 8 και 11)**

Το ύψος της εν λόγω δαπάνης, η οποία εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός αντιπροσώπων / εμπειρογνομόνων, διάρκεια αποστολών, ασκήσεων, συνεδρίων και λοιπών δραστηριοτήτων), εκτιμάται σύμφωνα με το αρμόδιο Υπουργείο, στο ποσό των **51 χιλ. ευρώ** περίπου, ετησίως.

2. Ενδεχόμενη δαπάνη από: **α)** την καταβολή αποζημίωσης για την αποκατάσταση των ζημιών, σε περίπτωση που προκληθούν από μέλος της ομάδας παροχής βοήθειας του Αζερμπαϊτζάν σε τρίτους εντός του ελληνικού εδάφους, κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης των καθηκόντων του σχετικά με την εφαρμογή της Συμφωνίας, εάν η χώρα μας είναι το αιτούν μέρος **(άρθρο 13 παρ.2),**

β) τυχόν συμμετοχή εκπροσώπων της χώρας μας σε διαπραγματεύσεις για την επίλυση των διαφορών που σχετίζονται με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της κυρούμενης Συμφωνίας. **(άρθρο 16)**

Το ύψος της ανωτέρω δαπάνης εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα.

3. Απώλεια εσόδων από την απαλλαγή από φόρους, δασμούς και λοιπές οικονομικές χρεώσεις, των ανθρωπιστικών εφοδίων, του εξοπλισμού και των φαρμακευτικών προϊόντων καθώς και των οχημάτων που μεταφέρουν τα ανθρωπιστικά εφόδια των αποστολών παροχής βοήθειας του Αζερμπαϊτζάν προς τη χώρα μας, στην περίπτωση που η χώρα μας είναι το αιτούν μέρος. **(άρθρο 10)**

Αντίστοιχες απαλλαγές παρέχονται και από το Αζερμπαϊτζάν προς τις ελληνικές αποστολές παροχής βοήθειας.

Αθήνα, 18 Φεβρουαρίου 2022

Η Γενική Διευθύντρια κ.α.α.



Ελισάβετ Μαυρίδου

ΕΙΔΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ **(άρθρο 75 παρ. 3 του Συντάγματος)**

Στο σχέδιο νόμου «Κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας του Αζερμπαϊτζάν σχετικά με τη συνεργασία και την αμοιβαία βοήθεια στον τομέα της πρόληψης και της εξάλειψης των συνεπειών φυσικών καταστροφών και ανθρωπογενών ατυχημάτων».

Από τις διατάξεις του προτεινόμενου σχεδίου νόμου, στο πλαίσιο υλοποίησης της κυρούμενης Συμφωνίας, προκαλούνται σε βάρος του κρατικού προϋπολογισμού, τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Δαπάνη από την αντιμετώπιση του κόστους συμμετοχής της χώρας μας, κατά το μέρος που της αναλογεί, στις διάφορες μορφές συνεργασίας με το Αζερμπαϊτζάν και συγκεκριμένα, από: **α)** την από κοινού διοργάνωση εκπαιδευτικών δραστηριοτήτων, ασκήσεων, σεμιναρίων και συνεδρίων, **β)** την αποστολή αντιπροσώπων στις συνεδριάσεις της συνιστώμενης Μικτής Επιτροπής για την κάλυψη των εξόδων μετακίνησης (ημερήσια αποζημίωση και εισιτήρια) αυτών ή φιλοξενίας (διαμονή, διατροφή) των αντιπροσώπων του Αζερμπαϊτζάν, **γ)** την αποστολή ομάδων παροχής βοήθειας και ανθρωπιστικών εφοδίων (συμπεριλαμβανομένων καυσίμων κίνησης οχημάτων - μηχανημάτων, ατομικών εφοδίων της ελληνικής αποστολής, χρήσης αεροσκαφών κ.λπ.), **δ)** την προβολή, διαφήμιση και τις εν γένει δημόσιες σχέσεις της χώρας μας (από κοινού δημιουργία δημοσιεύσεων και αναφορών, υποδοχή επισήμων και λοιπών αντιπροσώπων), **ε)** την πραγματοποίηση μεταφράσεων, την παροχή ιατρικής φροντίδας, σίτισης και διαμονής καθώς και τη χορήγηση ειδών πρώτης ανάγκης, στα μέλη των αποστολών παροχής βοήθειας του Αζερμπαϊτζάν, στην περίπτωση που η χώρα μας είναι το αιτούν μέρος και **στ)** την αντιμετώπιση λοιπού επιχειρησιακού κόστους. **(άρθρα 3, 5, 6, 8 και 11)**

Η εν λόγω δαπάνη, το ύψος της οποίας εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα (αριθμός αντιπροσώπων / εμπειρογνομόνων, διάρκεια αποστολών, ασκήσεων, συνεδρίων και λοιπών δραστηριοτήτων) και εκτιμάται στο ποσό των **51 χιλ. ευρώ** περίπου, ετησίως, θα αντιμετωπίζεται από τις πιστώσεις του προϋπολογισμού του Υπουργείου Κλιματικής Κρίσης και Πολιτικής Προστασίας (Ε.Φ. Γενική Γραμματεία Πολιτικής Προστασίας).

2. Ενδεχόμενη δαπάνη από: **α)** την καταβολή αποζημίωσης για την αποκατάσταση των ζημιών, σε περίπτωση που προκληθούν από μέλος της ομάδας παροχής βοήθειας του Αζερμπαϊτζάν σε τρίτους εντός του ελληνικού εδάφους, κατά τη διάρκεια της εκτέλεσης των καθηκόντων του σχετικά με την εφαρμογή της Συμφωνίας, εάν η χώρα μας είναι το αιτούν μέρος **(άρθρο 13 παρ.2),**

β) τυχόν συμμετοχή εκπροσώπων της χώρας μας σε διαπραγματεύσεις για την επίλυση των διαφορών που σχετίζονται με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της κυρούμενης Συμφωνίας. **(άρθρο 16)**

Η ανωτέρω δαπάνη, το ύψος της οποίας εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα, θα αντιμετωπίζεται από τις πιστώσεις του κρατικού προϋπολογισμού.

3. Απώλεια εσόδων από την απαλλαγή από φόρους, δασμούς και λοιπές οικονομικές χρεώσεις, των ανθρωπιστικών εφοδίων, του εξοπλισμού και των φαρμακευτικών προϊόντων καθώς και των οχημάτων που μεταφέρουν τα ανθρωπιστικά εφόδια των αποστολών παροχής βοήθειας του Αζερμπαϊτζάν προς τη χώρα μας, στην περίπτωση που η χώρα μας είναι το αιτούν μέρος. **(άρθρο 10)**

Η ανωτέρω απώλεια εσόδων θα αναπληρώνεται από άλλες πηγές εσόδων του κρατικού προϋπολογισμού.

Αθήνα, 18 Φεβρουαρίου 2022

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

**ΚΛΙΜΑΤΙΚΗΣ ΚΡΙΣΗΣ ΚΑΙ
ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ**

ΧΡ. ΣΤΑΪΚΟΥΡΑΣ

ΧΡ. ΣΤΥΛΙΑΝΙΔΗΣ